

# BDS 270/BDS 570

Récepteur Blu-ray Disc™ receiver

Mode d'emploi



**harman/kardon**  
by HARMAN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
INTRODUCTION	4
VÉRIFICATION DE LA TENSION SECTEUR AVANT UTILISATION	4
DÉBALLAGE	4
EMPLACEMENT D'INSTALLATION	4
ENTRETIEN	4
DÉPLACEMENT DU RÉCEPTEUR	4
ACCESSOIRES FOURNIS	5
COMMANDES DU PANNEAU AVANT DU RÉCEPTEUR	5
CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE DU RÉCEPTEUR	6
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE	8
RACCORDEMENTS	10
PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	14
CONFIGURATION DU RÉCEPTEUR	15
UTILISATION DU RÉCEPTEUR	19
UTILISATION DU LECTEUR DE DISQUES	21
ÉCOUTE DE L'iPod/iPhone	23
UTILISATION DE LA RADIO	23
ÉCOUTE DE SOURCES AUDIO	24
LECTURE DE FICHIERS À PARTIR DE PÉRIPHÉRIQUES USB ET DE CD DE DONNÉES	24
UTILISATION DE LISTES DE LECTURE	26
DÉPANNAGE	27
LISTE DES CODES DE TÉLÉCOMMANDE DES COMPOSANTS AUXILIAIRES	28
SPÉCIFICATIONS	33

## Consignes de sécurité importantes

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez-les en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, notamment près d'un radiateur, d'une bouche d'air chaud, d'un four ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur (amplificateurs, entre autres).
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième tige de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième tige est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des pièces de fixation et des accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, déplacez avec précaution le chariot et l'appareil qui se trouve dessus afin d'éviter tout basculement accidentel, car vous risqueriez de vous blesser.
13. Débranchez cet appareil pendant un orage ou en cas d'inutilisation prolongée.
14. Confiez les réparations à du personnel qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil subit un quelconque dommage, notamment si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si vous avez renversé du liquide sur l'appareil ou avez fait tomber des objets dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. Vous ne devez pas exposer l'appareil au ruissellement ou aux éclaboussures, et devez éviter de poser un objet rempli de liquide dessus.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil de la prise secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Évitez d'exposer les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons du soleil, ou de les jeter au feu.



## Pour les produits transmettant et recevant des fréquences radio :

### Règlementations de la FCC (pour les États-Unis uniquement)

#### Informations de la FCC à l'attention des utilisateurs

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles pouvant causer un fonctionnement inapproprié.

#### Interférences radio et télévision

Cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des fréquences radio ; une installation et une utilisation non conformes aux instructions risquent de provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Il n'existe néanmoins aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil gêne la réception de la radio ou de la télévision (ce que vous pouvez déterminer en mettant sous et hors tension l'appareil), l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en appliquant l'une des procédures suivantes :

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur
- Connecter l'équipement à une prise différente de sorte que l'équipement et le récepteur soient sur des branches de circuits différentes
- Consulter un distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide

**REMARQUE :** toute modification non approuvée par Harman peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

### Déclaration et avertissement d'IC (pour le Canada uniquement)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

#### Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

#### Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

## Pour les produits équipés de récepteurs radio pouvant utiliser une antenne externe :

### Mise à la terre de l'antenne ou du système de câblodistribution

Si une antenne ou un système de câblodistribution est relié à ce produit, assurez-vous qu'il est mis à la terre de manière à fournir une protection contre la surtension et les charges statiques. La section 810 du Code national de l'électricité (NEC), ANSI/NFPA No 70-1984, donne des informations sur la mise à la terre appropriée du mât et de la structure de soutien, du fil d'entrée vers une unité de décharge d'antenne, sur la taille des conducteurs de mise à la terre, sur l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, sur la connexion aux électrodes de mise à la terre et sur les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

### Remarque destinée à l'installateur du système de câblodistribution :

Ce rappel est destiné à attirer l'attention de l'installateur du système de câblodistribution (télévision par câble) sur l'article 820-40 du NEC qui donne les directives d'une mise à la terre appropriée ; cet article précise notamment que le câble de mise à la terre doit être connecté au système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

### Pour les lecteurs CD/DVD/Blu-ray Disc™ Lecteurs :

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

## MISE EN GARDE

RISQUE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR EN FORME DE FLÈCHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL ALERTE L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE TENSION « DANGEREUSE NON ISOLÉE » À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT, POUVANT ÊTRE SUFFISAMMENT IMPORTANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.



LE SYMBOLE DU POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL ALERTE L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE DANS LA DOCUMENTATION QUI ACCOMPAGNE LE PRODUIT.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

#### Mise en garde :

Cet appareil utilise un système laser. Pour empêcher toute exposition directe au rayon laser, n'ouvrez pas le couvercle du boîtier ou ne modifiez pas le mécanisme de sécurité fourni pour votre protection. NE REGARDEZ PAS FIXEMENT LE RAYON LASER. Pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Si une maintenance ou une réparation est nécessaire, contactez votre centre de services local Harman Kardón. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

## Pour les produits utilisant des piles :



Pb

### À l'attention des utilisateurs : instructions sur le retrait et la mise au rebut des piles usagées

#### MISE EN GARDE

### Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.

Remplacez-les uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.

Les piles alcalines ne sont pas considérées comme dangereuses. Les piles rechargeables (par exemple, nickel-cadmium, nickel-hydrure métallique, lithium et lithium-ion) sont considérées comme des matériaux ménagers dangereux, et peuvent présenter des risques inutiles pour la santé et la sécurité.

Dans l'Union européenne et dans d'autres pays, il est illégal de mettre au rebut toute pile usagée avec les ordures ménagères. Toutes les piles doivent être mises au rebut dans le respect de l'environnement. Contactez les représentants locaux de gestion des déchets pour savoir comment collecter, recycler et mettre au rebut les piles usagées en respectant l'environnement.

Pour retirer les piles de votre appareil ou de la télécommande, inversez la procédure d'insertion décrite dans le mode d'emploi.

Pour les appareils disposant d'une batterie intégrée qui fonctionne pendant la durée de vie du dispositif, il est impossible à l'utilisateur de l'enlever. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération doivent procéder au démantèlement du dispositif et au retrait de la batterie. Si pour une quelconque raison il est indispensable de remplacer une batterie, cette opération doit être confiée à un technicien professionnel.

### Introduction

Enregistrez votre produit sur notre site Internet à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

Remarque : vous devez disposer du numéro de série du produit. Vous pouvez également vous abonner au bulletin d'information pour recevoir des communications sur les nouveaux produits et/ou les promotions spéciales.

### Merci d'avoir choisi un produit Harman Kardon !

Depuis que les ingénieurs d'Harman Kardon ont inventé le récepteur haute fidélité, nous poursuivons le même objectif : faire découvrir les joies du divertissement multimédia au plus grand nombre de personnes possible, grâce à des fonctions performantes et faciles à utiliser permettant d'améliorer l'expérience des utilisateurs. La gamme de systèmes audiovisuels domestiques de la série BDS constitue une solution de divertissement complète, et offre de nombreuses options d'écoute et de visualisation au sein d'un récepteur compact.

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau récepteur BDS, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel et à vous y reporter autant de fois que nécessaire afin de vous familiariser avec les fonctions de l'appareil.

Si vous avez des questions sur cet appareil, son installation ou son fonctionnement, contactez votre revendeur ou votre installateur, ou consultez notre site Web à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

### Vérification de la tension secteur avant utilisation

Votre récepteur BDS doit être utilisé sur une prise de courant alternatif 110 – 240 volts de 50 Hz/60 Hz ; il contient un câble d'alimentation CEI amovible destiné à être utilisé dans le pays d'achat.

Le branchement à une tension secteur différente de celle recommandée peut représenter un danger pour la sécurité, provoquer un incendie ou endommager l'appareil. Si vous avez des questions sur la tension électrique applicable à votre modèle ou sur la tension secteur appliquée dans votre pays, contactez votre revendeur avant de brancher l'appareil à la prise murale.

### Déballage

Le carton et les éléments d'emballage utilisés pour protéger votre récepteur lors du transport ont été spécialement conçus pour éviter les chocs et les vibrations. Conservez le carton et les éléments d'emballage afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement.

Vous pouvez aplatir le carton pour économiser de l'espace lors du rangement. Pour cela, pliez délicatement les lignes situées sur la partie inférieure du carton en aplatissant celui-ci. Procédez de même pour les éléments d'emballage. Les éléments d'emballage ne pouvant être pliés doivent être placés dans un sac en plastique.

Si vous ne souhaitez pas conserver les éléments d'emballage, notez que le carton et les autres éléments d'emballage sont recyclables. Nous vous prions de respecter l'environnement et de déposer ces éléments dans un centre de recyclage local.

Retirez le film plastique situé sur l'écran du panneau avant. Votre télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si vous ne retirez pas le film plastique.

### Emplacement d'installation

- Afin de garantir un fonctionnement adéquat de l'appareil et prévenir tout danger, installez l'unité sur une surface solide et plane. Lorsque vous installez l'appareil sur une étagère, assurez-vous préalablement que l'étagère et ses éléments de fixation peuvent supporter le poids de l'appareil.
- Maintenez suffisamment d'espace autour de l'appareil afin de permettre sa ventilation. Si vous souhaitez installer cet appareil dans une armoire ou tout autre endroit confiné, assurez-vous que celui-ci est suffisamment aéré. L'installation d'un ventilateur peut parfois être nécessaire.
- N'installez pas l'appareil directement sur une surface tapissée.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit extrêmement chaud ou froid, ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à un appareil de chauffage.
- Évitez les endroits humides.
- Veillez à ne pas obstruer les événements de ventilation du panneau arrière ou les orifices de ventilation situés sur le haut et de part et d'autre de l'appareil, et à ne placer aucun objet directement sur ou à proximité de ces orifices.
- Ne placez pas le récepteur directement sur un appareil qui génère une chaleur excessive.

- Il est possible, bien que rare, que le rembourrage en caoutchouc situé sous les pieds de l'appareil laisse des traces sur certaines surfaces en bois ou en plaqué à cause de la chaleur générée par le récepteur. La chaleur risque d'endommager la surface du meuble sur lequel est posé l'appareil, notamment si ce meuble est en bois ou tout autre matériau fragile. Ces traces seront plus ou moins visibles selon les surfaces de finition et divers facteurs qui échappent au contrôle de Harman Kardon : nature de la finition, produits nettoyants utilisés, niveau de chaleur et de vibration causé par l'utilisation de l'appareil, etc. Votre garantie ne couvre pas ce type de dommages. Par conséquent, choisissez soigneusement l'emplacement d'installation et suivez les instructions d'entretien de ce mode d'emploi.
- Votre nouveau lecteur Blu-ray Disc™ Harman Kardon requiert une connexion Internet haut débit pour interagir avec la fonction BD-Live™.

### Entretien

Lorsque le récepteur est sale, essayez-le avec un chiffon propre, doux et sec. Le cas échéant, débranchez le cordon d'alimentation, nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce, puis essuyez avec un chiffon imprégné d'eau froide. Essayez immédiatement la surface avec un chiffon sec. N'utilisez JAMAIS de benzène, de nettoyeurs en aérosol, de diluant, d'alcool ou tout autre agent de nettoyage volatile. N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager le revêtement des parties métalliques. Ne pulvérisez pas d'insecticide à proximité de l'appareil.

### Déplacement du récepteur

Avant de déplacer le récepteur, débranchez les cordons d'interconnexion branchés aux autres composants, et déconnectez l'appareil de la prise secteur.

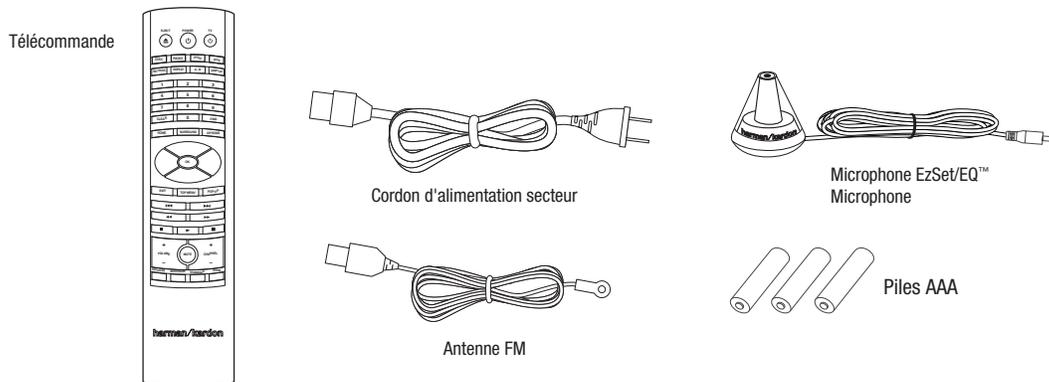
Votre récepteur BDS est compatible avec les informations sur la gestion des zones encodées sur la plupart des disques Blu-ray et des DVD. Votre récepteur reproduit uniquement les disques contenant le code régional correspondant au pays dans lequel il a été livré et dans lequel il va être vendu :

Région de vente	Code régional du disque Blu-ray	Code régional du DVD
États-Unis, Canada		
Europe, Moyen-Orient		
Corée, Asie du sud-est		
Mexique, Amérique Latine		
Australie, Nouvelle Zélande		
Russie, Inde		
Chine		

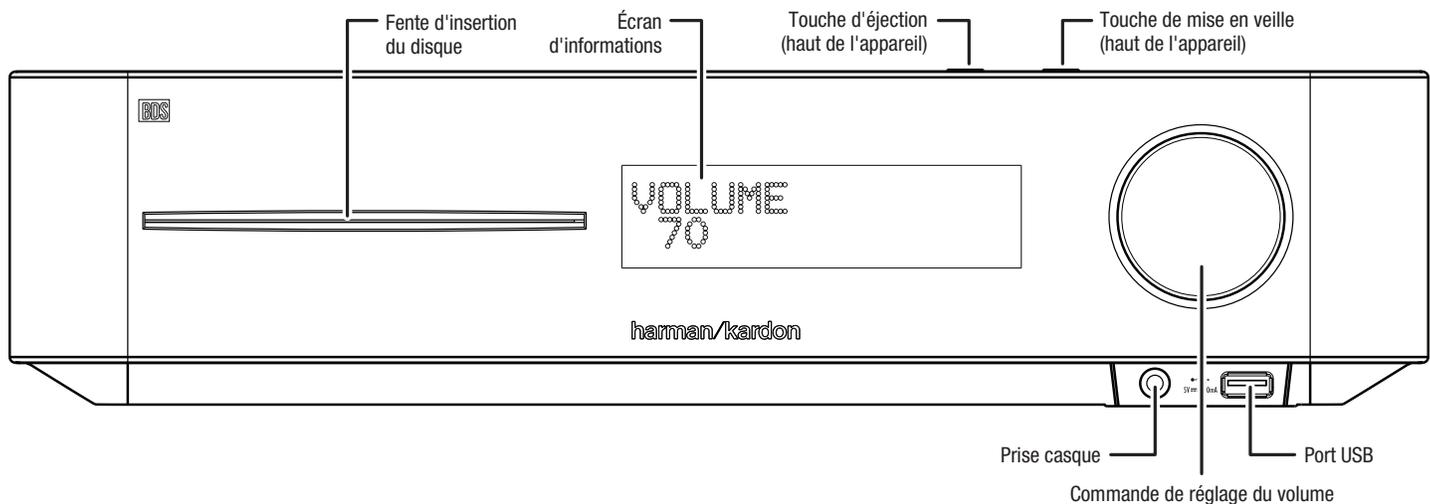
Par exemple, les récepteurs BDS livrés et vendus aux États-Unis reproduisent uniquement les disques Blu-ray et les disques DVD portant le code régional 1.

### Accessoires fournis

Si l'un des éléments suivants est manquant, contactez le service client d'Harman Kardon à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).



### Commandes du panneau avant du récepteur



**Fente d'insertion du disque** : insérez un disque compatible dans la fente. Le lecteur de disques du récepteur BDS prend en charge les disques de 12 cm et les disques de 8 cm.

**Écran d'informations** : divers messages s'affichent sur cet écran en réponse aux commandes. Ils indiquent également le fichier audio/vidéo en cours de lecture, les paramètres du récepteur BDS ou d'autres aspects concernant l'état du récepteur BDS.

**Touche d'éjection (haut de l'appareil)** : appuyez sur cette touche pour éjecter un disque du lecteur de disques intégré du récepteur BDS. Avant d'appuyer sur cette touche, assurez-vous qu'aucun objet n'entrave l'ouverture de la fente d'insertion. REMARQUE : si vous ne retirez pas le disque dans les 90 secondes qui suivent son éjection, il est automatiquement rechargé dans le lecteur de disques pour plus de sécurité.

**Touche de mise en veille (haut de l'appareil)** : cette touche permet de mettre le récepteur sous tension et en mode veille.

**Témoin d'alimentation** : ce témoin à DEL illumine la touche de mise en veille. Lorsque vous branchez le récepteur BDS à la prise secteur, ce témoin à DEL s'allume en orange pour indiquer que le récepteur est en veille (prêt à être mis sous tension). Lorsque vous mettez sous tension le récepteur BDS (via la touche de mise en veille ou la touche de mise sous/hors tension de la télécommande), ce témoin à DEL s'allume en blanc.

**Prise casque** : insérez le mini connecteur stéréo 3,5 mm d'un casque dans cette prise. REMARQUE : lorsque vous insérez une fiche dans la prise casque, le son des sorties d'enceinte du récepteur BDS est automatiquement coupé ; la prise audio HDMI reste active.

**Commande de réglage du volume** : faites pivoter cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ; faites-la pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le volume. Le niveau de volume s'affiche sur l'écran d'informations.

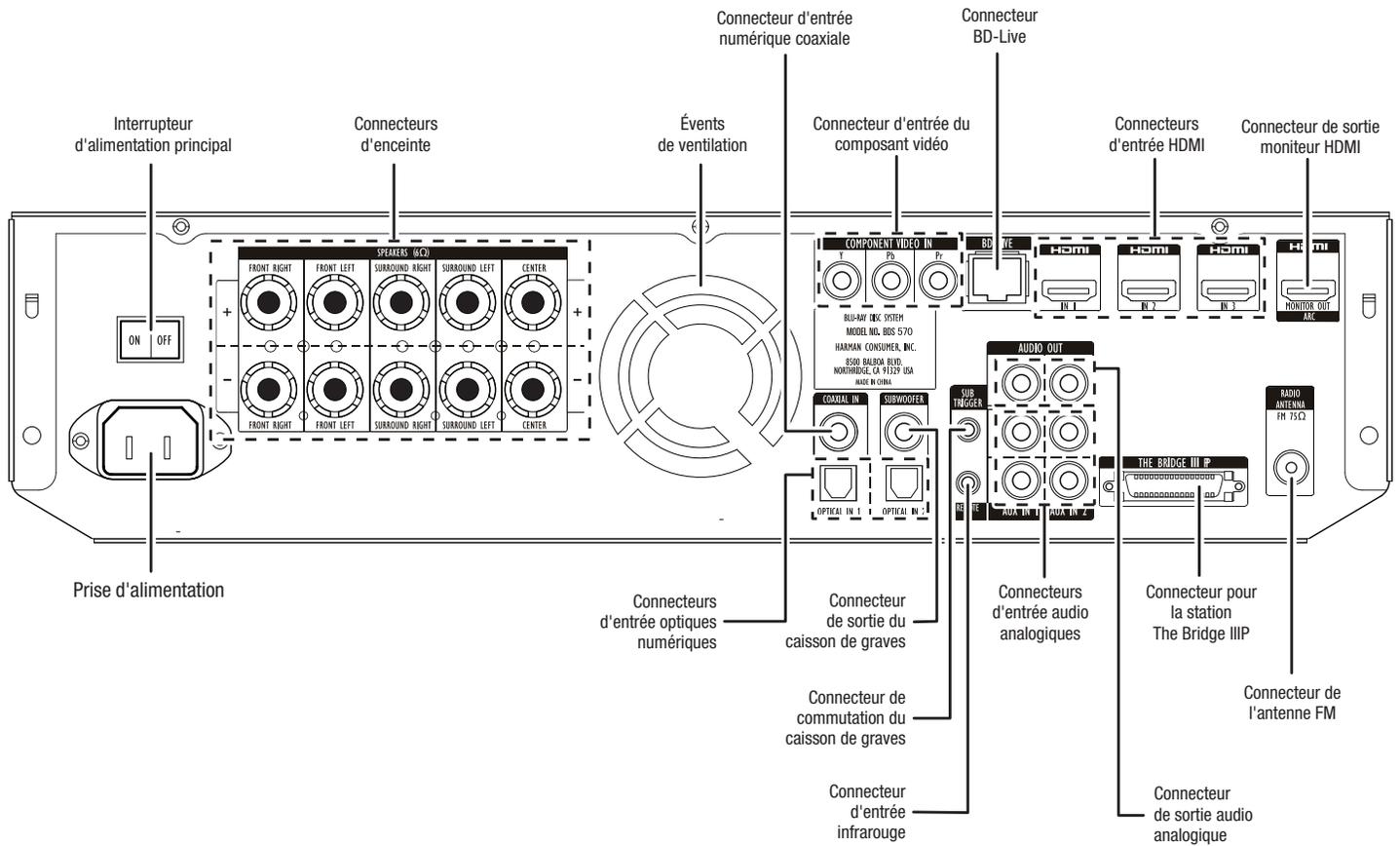
**IMPORTANT** : ne réglez pas le volume du récepteur sur un niveau qui provoque une distorsion du son des enceintes. Vous risquez en effet d'endommager les enceintes.

**Port USB 2.0** : reliez à ce port une clé USB à mémoire Flash ou à un disque dur à l'aide d'un câble USB standard.

**IMPORTANT** : ne raccordez pas d'ordinateur ou d'autres contrôleurs/hôtes USB à ce port, car vous risquez d'endommager le récepteur BDS et les autres périphériques.

Orientez la fiche du périphérique de façon à l'insérer complètement dans le connecteur USB du récepteur BDS. Vous pouvez à tout moment connecter/déconnecter un périphérique ; aucune procédure d'installation ou d'éjection n'est à effectuer.

### Connexions du panneau arrière du récepteur



REMARQUE : reportez-vous à la rubrique *Raccordements* à la page 10 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de raccordement.

**Interrupteur d'alimentation principal** : cet interrupteur mécanique permet de mettre le récepteur BDS sous ou hors tension. Après avoir effectué et vérifié tous les raccordements (reportez-vous à la section *Raccordements* à la page 10), placez cet interrupteur en position de marche (« On »). En mode d'utilisation normal, cet interrupteur est généralement en position de marche. Il est impossible d'allumer ou d'éteindre cet interrupteur à l'aide de la télécommande. Si vous envisagez de ne pas utiliser le récepteur pendant une période prolongée, placez cet interrupteur en position d'arrêt (« Off ») pour économiser de l'énergie.

**Prise d'alimentation** : après avoir effectué et vérifié tous les autres raccordements, branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise d'entrée et à une prise secteur non commutée.

**Connecteurs d'enceinte** : utilisez les fils d'enceinte fournis avec les enceintes pour raccorder l'enceinte satellite et l'enceinte centrale aux bornes correspondantes.

- Le récepteur BDS 570 (illustré) permet de raccorder cinq enceintes : avant gauche, avant droite, surround gauche, surround droite et centrale.
- Le récepteur BDS 270 (non illustré) permet de raccorder deux enceintes : avant gauche et avant droite.

Reportez-vous à la section *Raccordements* à la page 10 pour obtenir de plus amples informations.

**Événements de ventilation** : ces événements permettent au ventilateur du récepteur de refroidir l'appareil. Veillez à conserver un espace d'au moins 75 mm entre l'appareil et la surface la plus proche afin d'éviter toute surchauffe. Il est normal que le ventilateur reste éteint à des niveaux de volume standard. Le capteur thermique intégré active le ventilateur uniquement lorsque cela est nécessaire.

**REMARQUE IMPORTANTE** : veillez à ne jamais obstruer les événements de ventilation. Toute obstruction risque en effet de provoquer une surchauffe du récepteur BDS pouvant atteindre des niveaux dangereux.

**Connecteurs d'entrée optiques numériques** : raccordez les prises de sortie optiques numériques d'un composant audio à ces connecteurs. Le signal peut être un train de bits Dolby Digital®, un train de bits DTS® ou un train de bits audio numérique PCM standard.

REMARQUE : utilisez uniquement un type de connexion numérique pour chaque composant source.

**Connecteur d'entrée numérique coaxial** : raccordez les prises de sortie numériques coaxiales d'un composant audio à ces connecteurs. Le signal peut être un train de bits Dolby Digital, un train de bits DTS ou un train de bits audio numérique PCM standard.

REMARQUE : utilisez uniquement un type de connexion numérique pour chaque composant source.

**Connecteur d'entrée vidéo composante** : si vous disposez d'un périphérique source vidéo muni d'un connecteur vidéo composante (et non doté d'un connecteur HDMI), utilisez le connecteur vidéo composante. Vous devez également établir une connexion audio entre le périphérique et les connecteurs Aux In 1 du récepteur BDS. Reportez-vous à la section *Raccordements* à la page 11 pour obtenir de plus amples informations.

**Connecteur de sortie du caisson de graves** : utilisez le câble audio mono RCA fourni (avec les connecteurs violets) pour relier cette prise à la prise Line-Level In LFE du caisson de graves. Reportez-vous à la section *Raccordement à un caisson de graves amplifié* à la page 10 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de raccordement.

**Connecteur de commutation du caisson de graves** : ce connecteur fournit une puissance de 12 V c.c. lorsque le récepteur est sous tension. Il est possible de l'utiliser pour mettre sous et hors tension d'autres périphériques, notamment un caisson de graves amplifié.

**Connecteur d'entrée de télécommande infrarouge** : lorsque le capteur infrarouge du panneau avant est inutilisable (notamment si le récepteur est installé dans un meuble fermé), raccordez un récepteur infrarouge en option au connecteur d'entrée de télécommande infrarouge.

**Connecteur BD-Live** : pour pouvoir profiter de la fonctionnalité BD-Live, raccordez ce connecteur à votre réseau local (LAN) à l'aide d'un câble réseau Cat. 5/Cat. 5E. Reportez-vous à la section *Interactivité BD-Live* à la page 22 pour plus de détails.

**Connecteurs d'entrée audio analogiques** : utilisez ces connecteurs pour raccorder un composant audio (p. ex. une platine d'enregistrement). Ne raccordez pas une platine tourne-disque à ces connecteurs sans préampli phono.

**Connecteurs d'entrée HDMI (HDMI ver. 1.4a avec 3D)** : vous pouvez raccorder jusqu'à trois périphériques sources supplémentaires munis de connecteurs HDMI à ce récepteur BDS. La connexion HDMI transmet les signaux audio et vidéo entre les périphériques afin que vous n'ayez pas à effectuer des raccordements audio supplémentaires pour les périphériques reliés via un connecteur HDMI. Le récepteur BDS transmet les signaux vidéo 3D des périphériques sources HDMI compatibles 3D au téléviseur via le connecteur de sortie de moniteur HDMI. Reportez-vous à la section *Raccordement de vos périphériques sources HDMI* à la page 11 pour obtenir de plus amples informations.

**Connecteur The Bridge IIP** : raccordez la station d'accueil The Bridge IIP pour iPod/iPhone (vendue séparément) à ce connecteur.

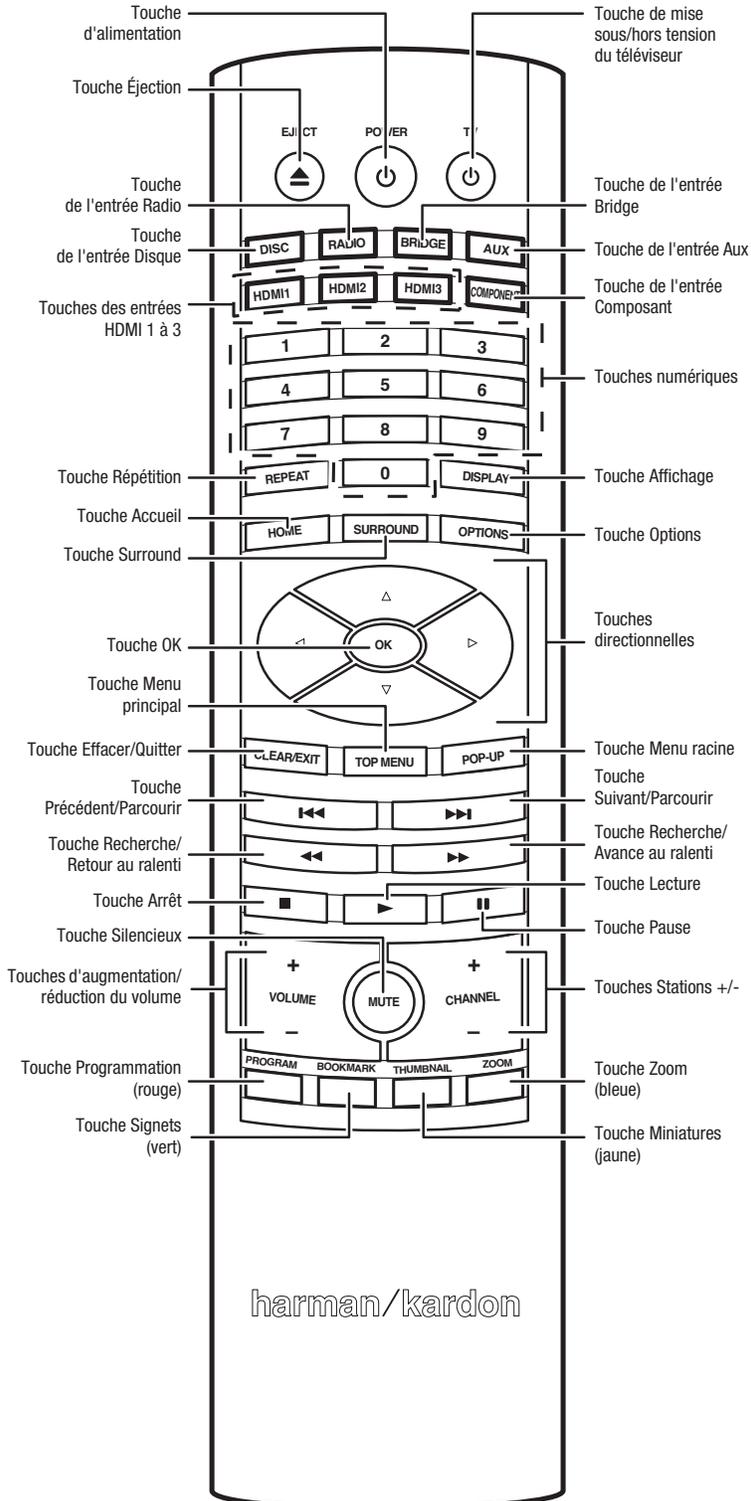
**Connecteur de sortie audio analogique** : reliez ce connecteur de sortie au connecteur d'entrée d'un enregistreur analogique. Vous pouvez enregistrer tous les signaux provenant des connecteurs d'entrée audio analogiques du récepteur.

**Connecteurs de sortie de moniteur HDMI (HDMI ver. 1.4a avec 3D)** : reliez la prise de sortie HDMI du récepteur BDS à la prise d'entrée HDMI de votre téléviseur. Étant donné que le câble HDMI transmet les signaux vidéo et les signaux audio au téléviseur, nous vous recommandons de désactiver la sortie audio HDMI du récepteur dans le menu Audio du récepteur afin de profiter pleinement des performances audio avancées de votre récepteur BDS. La connexion de sortie moniteur HDMI du récepteur contient un canal de retour audio qui retransmet le signal audio numérique de votre écran de télévision ou de votre écran vidéo au récepteur. Elle permet d'écouter le son des périphériques HDMI raccordés directement au téléviseur (p. ex., connexion Internet) sans aucun raccordement supplémentaire du périphérique au récepteur BDS.

**IMPORTANT** : votre récepteur BDS est conforme à la norme HDCP (High-Definition Copy Protection). Votre téléviseur doit également être conforme à la norme HDCP si vous souhaitez l'utiliser via la prise de sortie HDMI du récepteur BDS. Pour de meilleurs résultats, nous recommandons d'éviter les connexions HDMI supérieures sur des distances supérieures à 3 mètres sans utiliser de répéteur. Si votre téléviseur dispose d'une entrée DVI, utilisez un câble ou adaptateur HDMI vers DVI pour raccorder l'appareil au téléviseur (le connecteur DVI permet uniquement le transfert du signal vidéo).

**Connecteur d'antenne FM** : raccordez l'antenne FM fournie à ce connecteur.

### Fonctions de la télécommande



**Touche d'alimentation** : cette touche permet de mettre le récepteur BDS sous tension et en veille.

**Touche de mise sous/hors tension du téléviseur** : après avoir programmé la télécommande, appuyez sur cette touche pour mettre le téléviseur sous et hors tension. Reportez-vous à la section *Programmation de la télécommande* à la page 14.

**Touche d'éjection** : appuyez sur cette touche pour éjecter un disque du lecteur de disques intégré du récepteur BDS. Avant d'appuyer sur cette touche, assurez-vous qu'aucun objet n'enlève l'ouverture de la fente d'insertion.

**Touche de sélection de l'entrée Radio** : appuyez sur cette touche pour sélectionner la radio FM intégrée du récepteur BDS comme source audio active du système. Cette touche permet par ailleurs d'activer le mode de commande de la radio. Reportez-vous à la section *Utilisation de la radio* à la page 23 pour plus de détails. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche de sélection de l'entrée Bridge** : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'iPod connecté à une station The Bridge IIP (disponible séparément) comme source audio active du système. Cette touche permet par ailleurs d'activer le mode de commande de l'iPod. Reportez-vous à la section *Écoute de l'iPod/iPhone* à la page 23 pour plus de détails. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche de sélection de l'entrée Disque** : appuyez sur cette touche pour sélectionner le lecteur de disque intégré du récepteur BDS comme source audio et vidéo active de votre système de divertissement, et lire le disque inséré dans le lecteur. Cette touche permet par ailleurs d'activer le mode de commande du lecteur de disques. Reportez-vous à la section *Utilisation du lecteur de disques* à la page 21 pour plus de détails. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche de sélection de l'entrée Aux** : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'entrée audio située sur le panneau arrière du récepteur comme source audio active du système. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir toutes les entrées audio du panneau arrière. Reportez-vous à la section *Écoute de sources audio* à la page 24 pour plus de détails.

Cette touche permet par ailleurs d'activer le mode de commande du composant auxiliaire ; il est ainsi possible d'utiliser toutes les fonctions préprogrammées et/ou les fonctions enregistrées via la télécommande. Reportez-vous à la section *Écoute de sources audio* à la page 24 pour plus de détails. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche de sélection des entrées HDMI 1 à 3** : appuyez sur ces touches pour sélectionner le périphérique raccordé à la borne d'entrée HDMI correspondante comme source audio/vidéo active. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche de sélection de l'entrée Composant** : appuyez sur cette touche pour sélectionner le périphérique raccordé au connecteur d'entrée composante vidéo et au connecteur Aux In 1 comme source audio/vidéo active. REMARQUE : si vous appuyez sur cette touche lorsque le récepteur BDS est en veille, ce dernier se met automatiquement sous tension.

**Touche numériques** : utilisez ces touches pour saisir les valeurs de différentes options de réglage.

**Touche Répétition** : lors de la lecture d'un disque Blu-ray sur le récepteur BDS, appuyez sur cette touche pour parcourir les modes de répétition suivants : Chapter, Title, Off. Lors de la lecture d'un DVD, appuyez sur cette touche pour parcourir les modes de répétition suivants : Chapter, Title, All, Off. Lors de la lecture d'un CD ou l'écoute d'un fichier enregistré sur un iPod ou un périphérique USB, appuyez sur cette touche pour parcourir les modes de répétition suivants : Track, All, Off.

**Touche Affichage** : lors de la lecture d'un disque Blu-ray ou d'un DVD, appuyez sur cette touche pour activer une barre d'affichage contenant des informations sur le disque ou le programme en cours de lecture. Lors de la lecture d'une vidéo ou d'un diaporama enregistrés dans un périphérique USB, appuyez sur cette touche pour afficher la barre d'état. Cette touche n'est pas disponible lors de la lecture de fichiers contenus dans un iPod, ou lors de la sélection d'une source auxiliaire ou de la radio.

**Touche Accueil** : appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran d'accueil, quel que soit l'écran actif à ce moment là.

**Touche Options** : appuyez sur cette touche pour afficher les options disponibles correspondant au réglage en cours. Lorsque vous écoutez une source auxiliaire, appuyez sur la touche Options pour régler le retard audio en vue d'éliminer les erreurs de synchronisation labiale entre le son et l'image, notamment si vous regardez des programmes vidéo dont le son est diffusé via l'une des entrées audio du panneau arrière du récepteur. Reportez-vous à la section *Écoute de sources audio* à la page 24 pour plus de détails.

**Touche Surround** : appuyez sur cette touche pour parcourir tous les modes audio surround disponibles pour le programme en cours. Chaque fois que vous appuyez sur la touche Surround, vous passez au mode audio suivant. Un écran contextuel répertoriant les modes que vous avez consultés s'affiche. REMARQUE : tous les modes surround ne sont pas disponibles pour l'ensemble des programmes. Reportez-vous à la section *Modes audio surround* à la page 21 pour obtenir de plus amples informations.

**Touche OK** : appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option en surbrillance dans le menu à l'écran.

**Touches directionnelles** : utilisez ces touches pour parcourir les options dans le menu à l'écran.

**Touche Menu principal** : cette touche permet d'afficher le menu principal du disque Blu-ray ou du DVD en cours de lecture. REMARQUE : cette fonctionnalité dépend du disque. Les DVD ne possèdent pas tous un menu principal. Si le DVD ne dispose pas de menu principal, il est possible que le menu du disque s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Menu principal selon la structure de menus du disque. Reportez-vous à la section *Utilisation du lecteur de disques* à la page 21 pour plus de détails.

**Touche Effacer/Quitter** : appuyez sur cette touche pour quitter le menu à l'écran en cours et revenir à l'écran précédent ; cette touche permet en outre d'effacer les saisies incorrectes lors de l'utilisation des touches numériques.

**Touche Menu racine** : appuyez sur cette touche pour afficher le menu racine du disque Blu-ray ou du DVD en cours de lecture. REMARQUE : cette fonctionnalité dépend du disque. Les DVD ne possèdent pas tous demenu racine. Si le DVD ne dispose pas de menu racine, il est possible que le menu principal s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Menu principal selon la structure de menus du disque.

**Touche Précédent/Parcourir** : appuyez une fois sur cette touche pour accéder directement au début de la piste sélectionnée, ou pour accéder à l'image précédente lors de la lecture de fichiers image. Appuyez deux fois sur cette touche pour accéder directement au début de la piste précédente. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les chapitres ou les pistes précédent(e)s. Lors de la lecture du contenu vidéo d'un disque Blu-ray ou d'un DVD, appuyez tout d'abord sur la touche Pause ; les appuis successifs sur la touche Précédent/Parcourir permettent de rembobiner la vidéo image par image.

**Touche Suivant/Parcourir** : pour accéder directement au début du chapitre ou de la piste suivant(e), ou pour accéder à l'image suivante lors de la lecture de fichiers image. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les chapitres ou les pistes suivant(es). Lors de la lecture de contenu vidéo, appuyez tout d'abord sur la touche Pause ; les appuis successifs sur la touche Suivant/Parcourir permettent de faire avancer la vidéo image par image.

**Touche Recherche/Retour au ralenti** : appuyez sur cette touche pour rembobiner la piste du disque en cours de lecture. Pour les disques Blu-ray et les DVD, chaque appui sur cette touche permet de sélectionner une vitesse de rembobinage de 2x, 4x, 8x, 16x et 32x. Lorsque la lecture d'un disque Blu-ray ou d'un DVD est mise en pause, appuyez sur cette touche pour rembobiner au ralenti le chapitre en cours. Chaque appui sur cette touche permet de sélectionner une vitesse d'avance de 1/2, 1/4, 1/8 et 1/16 de la vitesse de lecture normale.

**Touche Recherche/Avance au ralenti** : appuyez sur cette touche pour faire avancer rapidement la piste du disque en cours de lecture. Pour les disques Blu-ray et les DVD, chaque appui sur cette touche permet de sélectionner une vitesse d'avance rapide de 2x, 4x, 8x, 16x et 32x. Lorsque la lecture d'un disque Blu-ray ou DVD est mise en pause, appuyez sur cette touche pour activer la lecture au ralenti du chapitre. Chaque appui sur cette touche permet de sélectionner une vitesse d'avance de 1/2, 1/4, 1/8 et 1/16 de la vitesse de lecture normale.

**Touche Arrêt** : appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture au point actuel. Appuyez sur la touche de lecture pour reprendre la lecture à partir du point d'arrêt. Appuyez deux fois sur la touche Arrêt pour arrêter complètement la lecture. REMARQUE : certaines options et fonctions sont disponibles uniquement lorsque la lecture du disque est complètement arrêtée.

**Touche Lecture** : appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture du disque chargé ou du fichier audio sélectionné dans le menu affiché à l'écran. En cours de lecture de fichiers image, appuyez sur cette touche pour afficher un diaporama de toutes les photos contenues dans le répertoire sélectionné.

**Touche Silencieux** : appuyez sur cette touche pour couper momentanément le son émis via les prises de sortie d'enceinte du récepteur BDS. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir le son. REMARQUE : la touche Silencieux ne permet pas de désactiver le son de la sortie audio HDMI.

**Touche Pause** : appuyez sur cette touche pour mettre en pause la lecture du disque ou du fichier audio. Si vous appuyez sur cette touche lors de la lecture d'un disque Blu-ray ou d'un DVD, l'image vidéo actuellement à l'écran se fige. Lorsque la lecture est en pause, appuyez sur cette touche pour reprendre la lecture. Si vous appuyez sur cette touche lors de l'affichage de photos, la photo actuellement affichée à l'écran se fige.

**Touches Volume +/-** : appuyez sur ces touches pour augmenter ou baisser le volume des prises de sortie d'enceinte du récepteur BDS. REMARQUE : les touches Volume +/- ne permettent pas de régler le volume de la sortie audio HDMI.

**IMPORTANT : ne réglez pas le volume sur un niveau qui provoque une distorsion du son des enceintes. Vous risquez en effet d'endommager les enceintes.**

**Touches Stations +/-** : lorsque vous sélectionnez la source d'entrée Radio sur la télécommande, les touches Stations +/- permettent de sélectionner la station mémorisée suivante ou précédente.

**Touche Programmation (rouge)** : appuyez sur cette touche pour créer une liste de lecture programmée pour le disque en cours de lecture. Reportez-vous à la section *Lecture programmée* à la page 22 pour obtenir de plus amples informations.

**Touche Zoom (bleue)** : appuyez sur la touche Zoom pour effectuer un zoom avant ou arrière sur une image vidéo ou une photo. Utilisez les touches de navigation pour effectuer un zoom avant sur diverses parties de l'image. REMARQUE : cette fonction dépend du disque Blu-ray ou du DVD. Le zoom avant n'est pas disponible sur tous les disques.

**Touche Signets (verte)** : appuyez sur cette touche pour activer la fonction Signets. Reportez-vous à la section *Fonction Signets* à la page 22 pour obtenir de plus amples informations.

**Touche Miniatures (jaune)** : lors de la lecture d'un diaporama, appuyez sur cette touche pour afficher les images du répertoire sous forme de miniatures.

**Touches rouge, verte, jaune et bleue** : lors de la lecture d'un disque Blu-ray, ces touches permettent d'activer des fonctions et des menus qui varient d'un disque à l'autre. Consultez les instructions du menu de chaque disque pour obtenir de plus amples informations. REMARQUE : ces fonctions propres aux disques Blu-ray peuvent parfois remplacer les fonctions Signets, Miniatures, Programmation et Zoom.

### Raccordements

**MISE EN GARDE :** avant toute connexion au récepteur BDS, veillez à ce que le cordon d'alimentation du récepteur soit débranché du récepteur et de la prise secteur. Si vous procédez au raccordement des enceintes alors que le récepteur est branché et sous tension, vous risquez d'endommager les enceintes.

Les enceintes et les récepteurs/amplificateurs disposent des bornes de connexion (+) et (-) correspondantes. Sur la plupart des enceintes, la borne (+) est indiquée en *rouge* et la borne (-) est indiquée en *noir*.

- Sur le récepteur BDS, la borne (+) du canal *gauche* est indiquée en *blanc* et la borne (+) du canal *droit* est indiquée en *rouge*. La borne (-) de ces deux canaux est indiquée en noir.

- Les couleurs suivantes sont utilisées sur le récepteur BDS pour indiquer les bornes (+) des divers canaux :

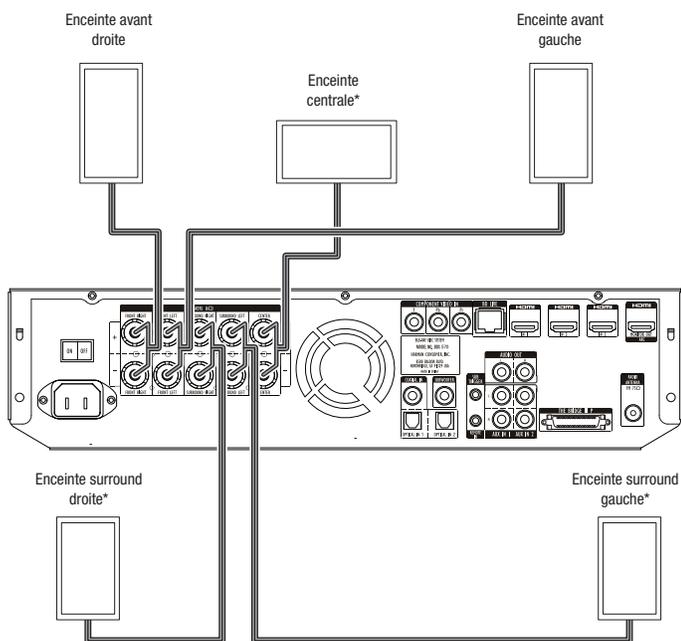
Avant gauche (+) : *blanc*      Surround gauche (+) : *bleu*  
 Avant droit (+) : *rouge*      Surround droit (+) : *gris*  
 Central (+) : *vert*

Les bornes (-) de tous les canaux du récepteur BDS sont indiquées en noir.

Veillez à connecter chaque enceinte de manière identique : borne (+) de l'enceinte à la borne (+) du récepteur ou de l'amplificateur, et borne (-) de l'enceinte à la borne (-) du récepteur ou de l'amplificateur. En cas d'erreur de raccordement au niveau d'une ou plusieurs enceintes, le son sera aigu, les basses faibles et l'image stéréo de mauvaise qualité.

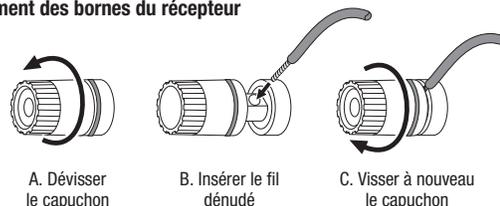
**MISE EN GARDE :** assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne se touchent pas ou ne sont pas en contact avec l'autre borne. Tout fil en contact peut provoquer un court-circuit qui risque d'endommager votre récepteur ou votre amplificateur.

### Raccordement des enceintes



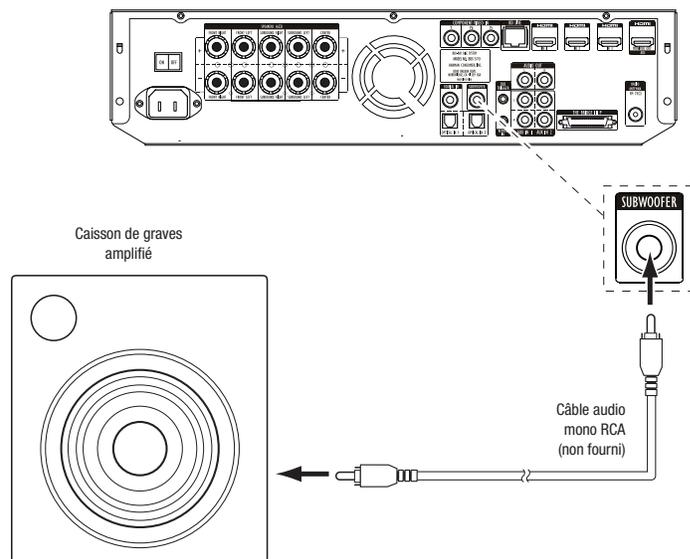
\* Uniquement utilisée avec le récepteur BDS 570

### Raccordement des bornes du récepteur



### Raccordement à un caisson de graves amplifié

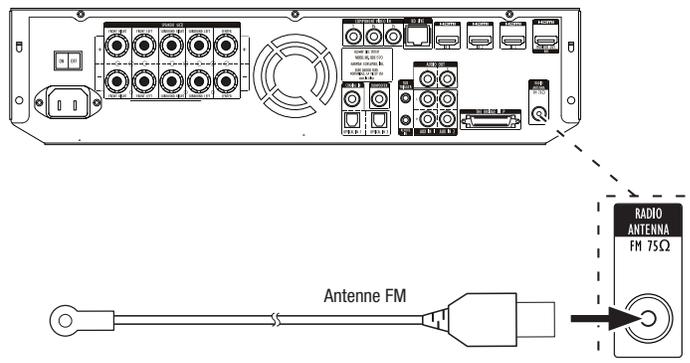
Utilisez un câble audio mono RCA pour raccorder le connecteur de sortie du caisson de graves du récepteur BDS à votre caisson de graves amplifié ; consultez le mode d'emploi du caisson de graves pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de raccordement.



**IMPORTANT :** ne branchez pas encore le cordon d'alimentation du caisson de graves à la prise secteur.

### Raccordement de l'antenne FM

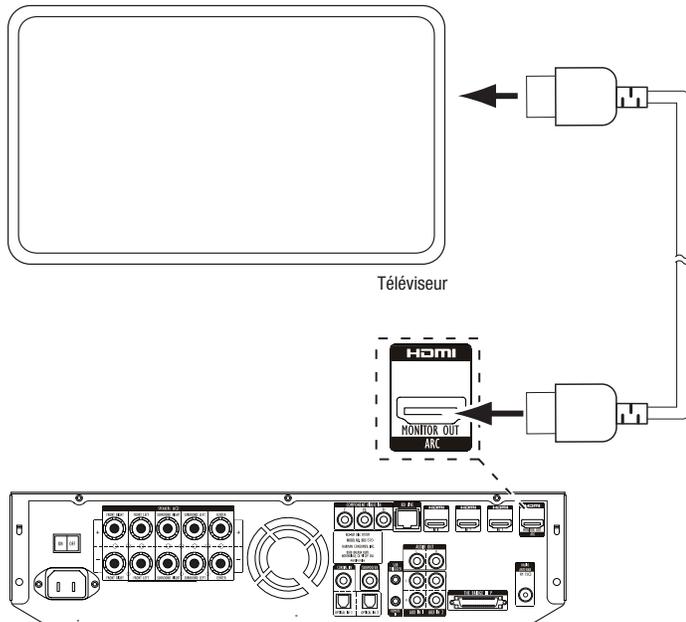
Raccordez l'antenne fournie au connecteur d'antenne FM, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Déployez complètement le fil d'antenne et placez-le de façon à optimiser la réception de vos stations favorites.



### Raccordement d'un écran de télévision ou d'un écran vidéo

Utilisez le câble HDMI fourni pour relier la prise de sortie HDMI du récepteur BDS à la prise d'entrée HDMI de l'écran de télévision ou de l'écran vidéo. Le récepteur BDS est compatible avec la version HDMI 1.4a, avec 3D et Deep Color 30/36 bits.

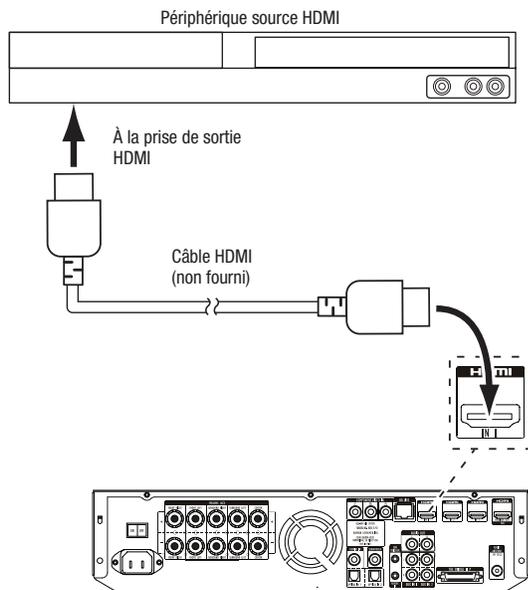
REMARQUE : si vous avez déjà raccordé des périphériques (p. ex. un modem Internet) directement à votre téléviseur, vous pouvez transmettre leur son au récepteur BDS via le canal de retour audio du connecteur de sortie HDMI ; ils ne nécessiteront donc pas de connexions supplémentaires au récepteur.



REMARQUE : la connexion HDMI permet de diffuser les images et le son sur l'écran de télévision ou l'écran vidéo. Nous vous recommandons de désactiver le système audio de votre écran de télévision ou de votre écran vidéo pour tirer le meilleur parti de la fonction de reproduction audio avancée de votre récepteur BDS.

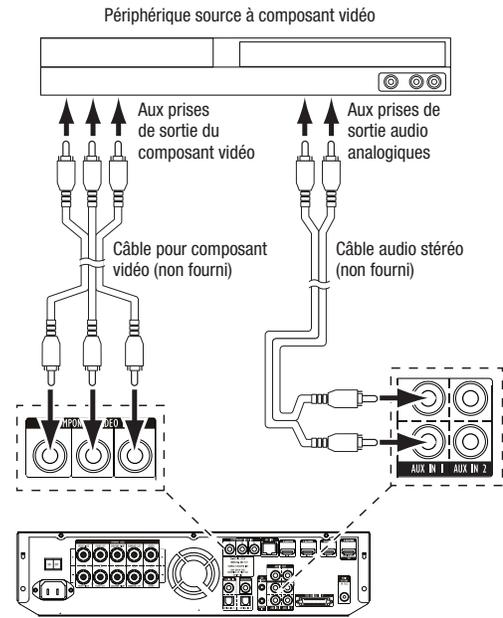
### Raccordement de vos périphériques sources HDMI

Si vous disposez de périphériques sources munis de connecteurs HDMI, utilisez-les pour obtenir une qualité audio/vidéo optimale. Étant donné que le câble HDMI transmet les signaux vidéo numériques et les signaux audio numériques, il n'est pas nécessaire d'effectuer des connexions audio supplémentaires pour les périphériques que vous raccordez via un câble HDMI.



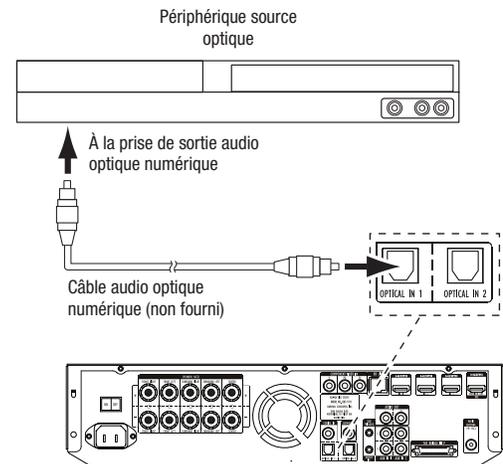
### Raccordement de votre périphérique source à composante vidéo

Si vous disposez d'un périphérique vidéo muni d'un connecteur vidéo composante (et non doté d'un connecteur HDMI), utilisez le connecteur vidéo composante pour obtenir d'excellentes performances vidéo. Vous devez également établir une connexion audio entre le périphérique et les connecteurs Aux In 1 du récepteur.



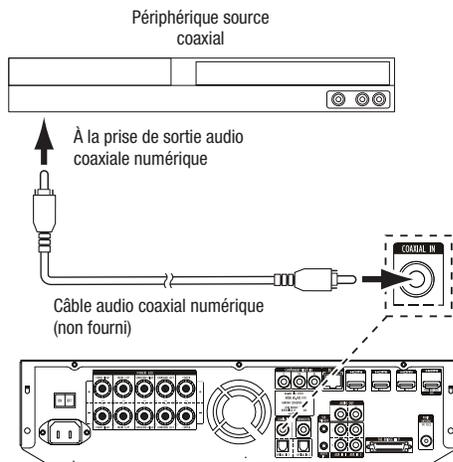
### Raccordement de vos périphériques sources audio optiques numériques

Si au moins deux de vos périphériques sources non HDMI disposent de prises de sortie optiques numériques, raccordez-les aux connecteurs audio optiques numériques du récepteur. REMARQUE : n'effectuez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) pour chaque périphérique.



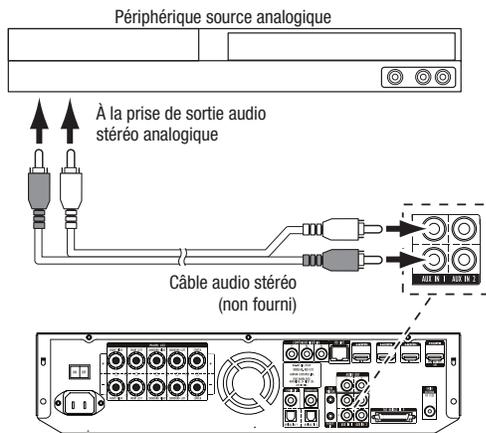
### Raccordement de votre périphérique source audio coaxial numérique

Si l'un de vos périphériques sources non HDMI dispose d'une prise de sortie numérique coaxiale, raccordez-le aux connecteurs d'entrée numérique coaxiale du récepteur. **REMARQUE** : n'effectuez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) pour chaque périphérique.



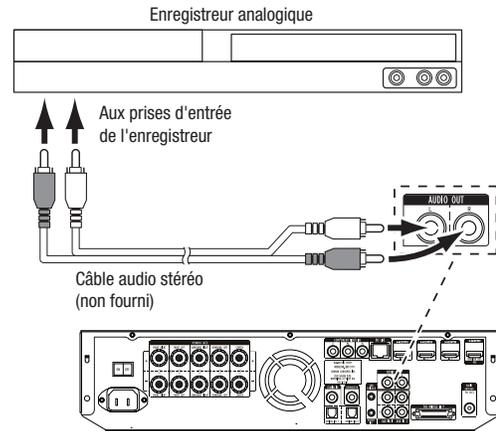
### Raccordement de vos périphériques sources audio analogiques

Utilisez les connecteurs Aux In du récepteur pour raccorder jusqu'à deux périphériques sources non munis de connecteurs audio numériques ou HDMI.



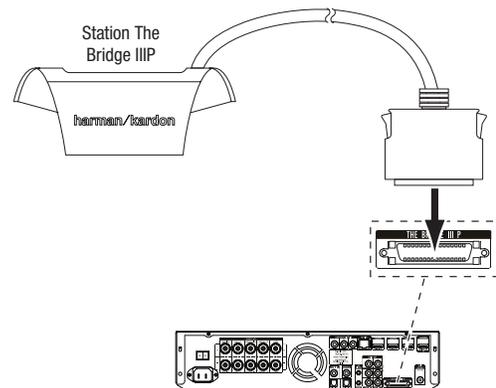
### Raccordement de votre enregistreur analogique

Reliez les prises d'entrée d'un enregistreur audio analogique aux connecteurs de sortie audio analogiques du récepteur. Vous pouvez enregistrer tous les signaux d'entrée audio analogiques.



### Raccordement d'une station d'accueil The Bridge IIP en option

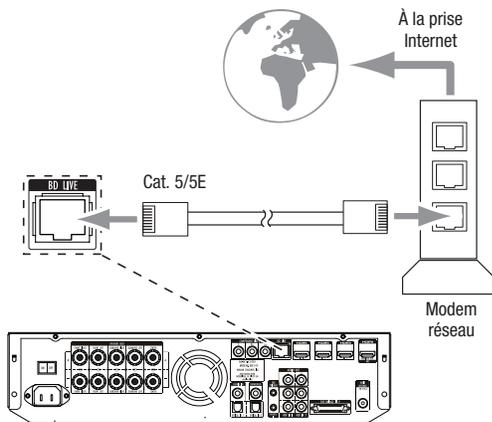
Raccordez une station d'accueil The Bridge IIP en option au connecteur The Bridge IIP du récepteur. Insérez la fiche jusqu'à l'encliqueter dans le connecteur. **IMPORTANT** : raccordez la station The Bridge IIP uniquement lorsque le récepteur est hors tension.



### Raccordement à un réseau local (LAN)

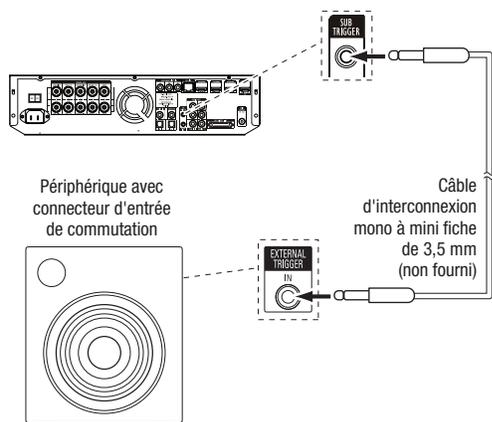
Utilisez un câble réseau de catégorie 5/5E (non fourni) pour relier le connecteur BD-Live du récepteur BDS directement à la prise d'un routeur réseau, commutateur réseau, modem réseau ou réseau Ethernet ayant accès à Internet.

REMARQUE : le récepteur BDS ne peut pas accéder au contenu enregistré sur d'autres périphériques en réseau. La connexion réseau permet uniquement d'activer les fonctions BD-Live du récepteur. Reportez-vous à la section *Interactivité BD-Live* à la page 22 pour plus de détails.



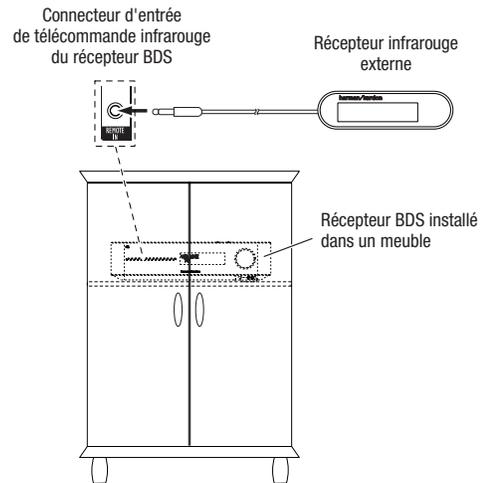
### Raccordement du connecteur de sortie de commutation du caisson de graves

Si votre système dispose d'un équipement qu'il est possible de commander via un signal de commutation c.c., raccordez-le au connecteur de commutation du caisson de graves du récepteur à l'aide d'un câble d'interconnexion à minifiche mono de 3,5 mm (non fourni). Dès sa mise sous tension, le récepteur émet un signal de commutation 12 V c.c. (100 mA).



### Raccordement du connecteur d'entrée de télécommande infrarouge

Le récepteur BDS est doté d'un connecteur d'entrée de télécommande infrarouge (Remote IR) permettant de commander à distance le récepteur lorsque celui-ci est placé à l'intérieur d'un meuble fermé ou dans un endroit hors de la portée de la télécommande. Raccordez un récepteur infrarouge externe, tel que l'appareil Harman Kardon HE 1000 en option, au connecteur Remote IR du récepteur.



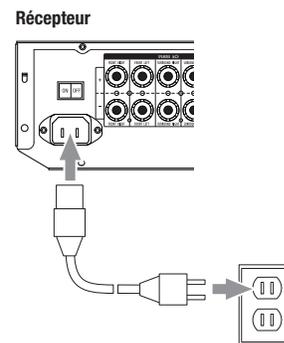
### Raccordement du cordon d'alimentation

Le récepteur BDS est livré avec un cordon d'alimentation secteur amovible. Ce type de cordon facilite l'installation et le raccordement de tous les autres câbles du système au panneau arrière du récepteur. Le caisson de graves dispose quant à lui d'un cordon d'alimentation non amovible.

REMARQUES :

- le récepteur BDS doit être branché à une prise de courant 110 V – 240 V c.a. 50/60 Hz, 130 W (récepteur BDS 570) ou 90 W (récepteur BDS 270). Tout branchement à une source d'alimentation non répertoriée dans ce document risque d'endommager le récepteur et de provoquer des dysfonctionnements.
- avant de raccorder le cordon d'alimentation à une prise secteur, vérifiez que les enceintes, les composants vidéo et les composants audio sont correctement raccordés.

Branchez la prise femelle du cordon d'alimentation amovible du récepteur au connecteur d'alimentation du récepteur. Branchez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant non commutée.

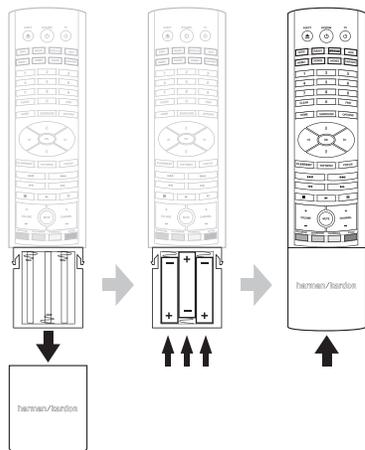


Placez l'interrupteur d'alimentation principal du récepteur en position de marche (« On »). Le témoin d'alimentation du récepteur devient orange, ce qui indique que le récepteur est en veille.

### Préparation de la télécommande

#### Installation des piles

La télécommande de votre récepteur fonctionne avec trois piles AAA (fournies). Insérez les piles tel qu'indiqué dans l'illustration en respectant les polarités.



#### Utilisation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, veillez à la diriger vers le panneau avant du récepteur. Vérifiez qu'aucun objet, notamment un meuble, ne se trouve entre la télécommande et le récepteur. Les sources lumineuses intenses, les lampes fluorescentes et les écrans vidéo plasma peuvent nuire au fonctionnement de la télécommande.

- La portée de fonctionnement maximale de la télécommande est de 6,1 m ; cette valeur peut varier en fonction des conditions d'éclairage de la pièce.
- Vous pouvez utiliser la télécommande à un angle maximal de 30 ° des deux côtés du récepteur BDS.

Si la télécommande fonctionne de façon intermittente ou si la touche de sélection d'entrée sur laquelle vous appuyez ne s'allume pas, vérifiez que les piles sont correctement insérées. Si la télécommande ne fonctionne toujours pas correctement, remplacez les trois piles par des piles neuves.

#### Programmation de la télécommande

La télécommande permet non seulement de commander le récepteur BDS, mais également un composant auxiliaire (Aux). Vous devez pour cela la programmer. La télécommande est par ailleurs capable d'intégrer directement les codes d'autres télécommandes. Cette fonction permet d'utiliser conjointement les commandes intégrées et les codes programmés de façon à ce que la télécommande puisse commander plusieurs composants auxiliaires. Les composants auxiliaires les plus fréquemment utilisés sont les téléviseurs, les récepteurs satellites ou les récepteurs à câble.

La télécommande commande le ou les composants auxiliaires uniquement lorsque vous appuyez sur la touche de la source auxiliaire correspondante. Si vous appuyez sur la touche d'une autre source, le mode de commande du récepteur BDS est rétabli.

#### Pour programmer la télécommande en vue de commander un composant auxiliaire :

1. Recherchez les codes correspondant au type de composant (p. ex, téléviseur ou boîtier de réception TV par câble) et à la marque de votre appareil dans la *liste des codes de télécommande des composants auxiliaires* de la page 28.
2. Mettez sous tension le composant auxiliaire.
3. Maintenez enfoncée la touche Aux pendant trois secondes : elle devient rouge, s'assombrit, puis redevient rouge. Relâchez la touche.

REMARQUE : la télécommande reste en mode de programmation pendant 20 secondes. Vous devez effectuer l'étape 4 en 20 secondes.

4. Dirigez la télécommande vers le composant que vous venez de mettre sous tension et saisissez le numéro de code de l'étape 1 ci-dessus. Si le composant se met hors tension, vérifiez que vous pouvez le commander normalement avec sa télécommande. Si c'est le cas, appuyez à nouveau sur la touche Aux pour enregistrer le code. La touche clignote trois fois, puis la télécommande quitte le mode de programmation.
5. Si l'une des touches ne fonctionne pas correctement ou si le composant ne se met pas hors tension lors de la saisie du numéro de code, répétez l'étape 4 en utilisant un autre numéro de code correspondant au fabricant.

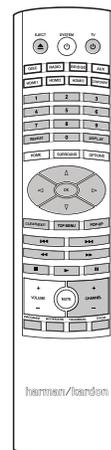
6. Si vous avez épuisé tous les codes d'un composant, vous pouvez rechercher tous les codes correspondant à ce type de composant dans la bibliothèque de la télécommande.

- a) Maintenez enfoncée la touche Aux pendant trois secondes. Elle devient rouge, s'assombrit, puis redevient rouge. Relâchez la touche.
- b) Pour un téléviseur nord-américain standard, saisissez le code « 0999 » ; pour un téléviseur européen standard, saisissez le code « 1999 » ; pour un téléviseur HD, saisissez le code « 2999 » ; pour un boîtier de réception TV par câble nord-américain, saisissez le code « 3999 » ; pour un boîtier de réception TV par câble européen, saisissez le code « 4999 » ; pour un syntoniseur satellite nord américain, saisissez le code « 5999 » ; pour un syntoniseur satellite européen, saisissez le code « 6999 ».
- c) Dirigez la télécommande vers le composant, puis appuyez sur la touche directionnelle haut de la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le signal d'alimentation correspondant à un numéro de code est envoyé. Maintenez enfoncée la touche directionnelle haut pour parcourir rapidement tous les numéros de code.
- d) Relâchez la touche directionnelle haut dès que le composant se met hors tension. Si vous transmettez un numéro de code incorrect, vous pouvez y revenir en appuyant sur la touche directionnelle bas. Vous revenez en arrière, un numéro de code à la fois, jusqu'à ce que le composant se mette à nouveau sous tension.
- e) Vérifiez que vous pouvez commander normalement le composant avec les autres touches de la télécommande. Si c'est le cas, appuyez à nouveau sur la touche Aux pour enregistrer le code. La touche clignote trois fois, puis la télécommande quitte le mode de programmation.
- f) Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes c) à e). Il est possible que certains composants ne répondent pas à toutes les commandes décrites précédemment, mais prennent en charge uniquement certaines d'entre elles.

#### Pour enregistrer des codes de touche individuels dans la télécommande :

Vous pouvez enregistrer les codes correspondant aux télécommandes d'autres composants sous les touches de la télécommande du récepteur BDS indiquées en gris dans l'illustration suivante :

■ = touches qu'il est possible de programmer



1. Placez la télécommande du récepteur BDS face à la télécommande dont vous souhaitez enregistrer les codes en laissant un écart d'environ 2,5 cm et en mettant face à face leurs fenêtres de transmission.
2. Maintenez enfoncée la touche Options de la télécommande du récepteur BDS pendant au moins trois secondes. La touche Aux de la télécommande s'allume.
3. Appuyez sur la touche de la télécommande du récepteur BDS sous laquelle vous souhaitez enregistrer la commande. Le mode d'enregistrement de codes de touche reste actif pendant 20 secondes.
4. Sur l'autre télécommande, appuyez sur la touche que vous souhaitez enregistrer dans la télécommande du récepteur BDS. Une fois le code infrarouge reçu et enregistré, le témoin à DEL de la touche Aux clignote trois fois, et la télécommande du récepteur BDS reste en mode d'enregistrement afin que vous puissiez enregistrer un autre code. Si aucun code infrarouge n'est reçu dans les 20 secondes, le témoin à DEL de la touche Aux clignote rapidement plusieurs fois et la télécommande quitte le mode d'enregistrement. Pour reprendre la programmation, revenez à l'étape 2.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque commande que vous souhaitez enregistrer dans la télécommande du récepteur BDS. REMARQUE : si le témoin à DEL de la touche Aux s'éteint, vous devez reprendre la procédure à l'étape 2.

### Programmation des touches d'accès direct (« Punch-Through ») de la télécommande

Après avoir programmé la télécommande en vue de contrôler un composant auxiliaire, vous pouvez également la programmer pour contrôler les fonctions du composant, notamment le changement de chaînes et les fonctions de lecture (lecture, pause, etc.), même lorsque la télécommande n'est pas en mode de commande Aux. Par exemple, si la télécommande est programmée pour contrôler votre téléviseur en mode de commande Aux, vous pouvez aussi accéder directement aux fonctions de changement de chaînes du téléviseur même lorsque la télécommande est en mode de commande Disque, Radio ou iPod.

- Maintenez enfoncée la touche de l'entrée correspondant à l'appareil principal que la télécommande va commander. La touche s'allume, s'assombrit, puis s'allume à nouveau. Relâchez la touche.
- Sélectionnez le type de programmation d'accès direct.
  - Pour commander les chaînes via accès direct, appuyez sur la touche Station +.
  - Pour commander les fonctions de lecture via accès direct, appuyez sur la touche Lecture.
- Appuyez sur la touche Aux. La touche de l'entrée d'origine clignote pour confirmer la programmation.

Vous pouvez répéter les étapes 1 à 3 pour toutes les touches d'entrée de la télécommande (Aux, Radio, etc.). REMARQUE : les commandes d'accès direct aux fonctions de lecture et de changement de chaînes remplacent les commandes existantes correspondant aux touches dans les modes sources que vous programmez.

Pour désactiver la programmation d'accès direct, suivez la procédure ci-dessus, mais appuyez sur la même touche d'entrée aux étapes 1 et 3.

### Effacement de tous les codes de touche enregistrés

- Maintenez enfoncée la touche Options pendant au moins trois secondes. La touche Aux de la télécommande s'allume.
- Appuyez sur la touche de l'entrée Aux. La touche clignote.
- Maintenez enfoncée la touche numérique 9 pendant au moins trois secondes, trois fois d'affilée. La touche de l'entrée Aux clignote trois fois, puis s'éteint. Tous les codes de touche enregistrés sont à présent effacés.

### Réinitialisation des paramètres par défaut de la télécommande

- Maintenez enfoncées la touche d'entrée Aux et la touche numérique 0. La touche Aux s'allume.
- Maintenez enfoncée la touche numérique 3 pendant au moins trois secondes, trois fois d'affilée. Toutes les touches d'entrée clignotent trois fois.
- Lorsque les touches d'entrée cessent de clignoter, toutes les programmations sont effacées et les paramètres par défaut de la télécommande sont rétablis.

### Utilisation de la télécommande après l'avoir programmée

Appuyez sur la touche de l'entrée Aux de la télécommande pour activer le mode de commande Aux et commander le ou les composants auxiliaires via les codes préalablement programmés.

Pour revenir au mode de commande du récepteur BDS à partir du mode de commande Aux, appuyez sur une autre touche d'entrée ou sur la touche Accueil.

### Configuration du récepteur

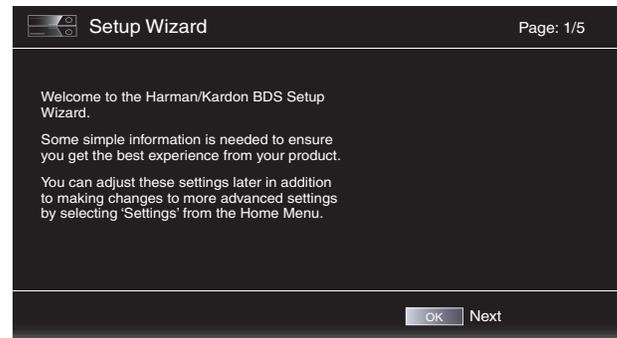
REMARQUE : les écrans de menu illustrés dans ce manuel sont fournis uniquement à titre d'exemple et peuvent différer du menu de votre lecteur.

Pour configurer votre récepteur BDS, utilisez la télécommande afin de parcourir les menus à l'écran et effectuer des sélections.

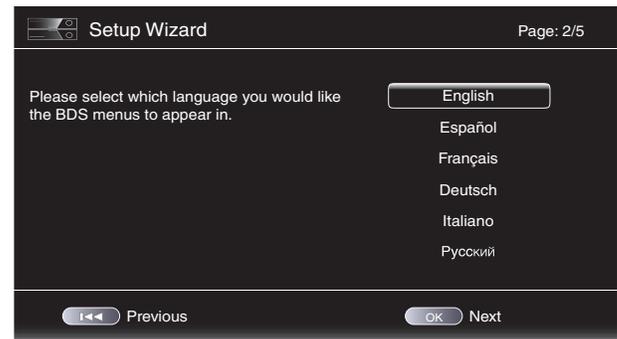
- Utilisez les touches directionnelles haut et bas pour parcourir les menus. Un cadre bleu apparaît autour des options mises en surbrillance.
- Pour sélectionner une option mise en surbrillance, appuyez sur la touche OK. L'interface de l'option sélectionnée s'affiche.
- Pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche Précédent.

### Assistant de configuration (Setup Wizard)

Lors de la première mise en marche du récepteur BDS, l'assistant de configuration s'affiche.



Avant de pouvoir utiliser votre récepteur BDS, vous devez sélectionner la langue de votre choix et effectuer quelques réglages de base afin que la sortie vidéo fonctionne correctement avec votre téléviseur. Appuyez sur la touche OK pour accéder à l'interface de sélection de la langue de l'assistant.



Sélectionnez la langue d'affichage des menus à l'écran, puis appuyez sur la touche OK pour accéder à l'interface de réglage de la résolution du téléviseur.



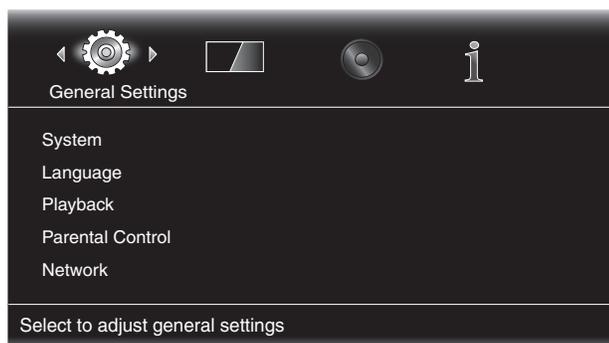
Après avoir sélectionné la résolution maximale prise en charge par votre téléviseur, appuyez sur la touche OK pour afficher l'interface de sélection du format d'image. Remarque : si vous ne connaissez pas la résolution maximale prise en charge par votre téléviseur, sélectionnez « Auto » afin que le récepteur BDS choisisse automatiquement la résolution optimale.



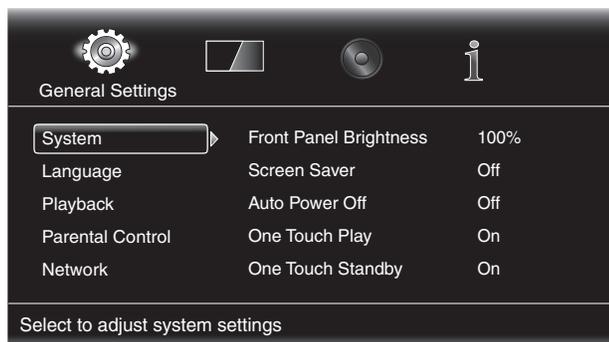
Une fois le format d'affichage approprié sélectionné, appuyez sur la touche OK pour enregistrer le réglage, puis appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter l'assistant d'installation.

### Réglages (Settings Menus)

Sélectionnez le menu « Settings » dans l'écran du menu d'accueil pour afficher les menus de réglage du récepteur, qui permettent de configurer diverses fonctions. Utilisez les touches directionnelles gauche et droite de la télécommande pour changer de menu, utilisez les touches directionnelles haut et bas pour faire défiler des listes, puis appuyez sur la touche OK pour accéder à l'option mise en surbrillance. Appuyez sur la touche Quitter pour revenir au menu précédent.



### Réglages généraux (General Settings)



**System** : l'option System permet de configurer les fonctions système suivantes :

**Front Panel Brightness** : cette option permet de régler la luminosité de l'écran d'informations du récepteur BDS.

**Screen Saver** : afin d'éviter les images rémanentes à l'écran, il est recommandé d'activer l'économiseur d'écran lorsque le récepteur BDS est raccordé à un écran plasma ou cathodique.

**Auto Power Off** : cette option permet de définir la durée au bout de laquelle le récepteur BDS entre automatiquement en mode veille.

**One Touch Play** : lorsque vous activez cette option (« On » si vous appuyez sur la touche de lecture du récepteur BDS alors qu'un disque Blu-ray ou un DVD est inséré, le téléviseur raccordé s'allume automatiquement et le connecteur d'entrée correspondant du récepteur BDS est automatiquement activé. REMARQUE : le téléviseur raccordé doit prendre en charge la fonction HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

**One Touch Standby** : lorsque cette option est activée, si vous mettez le téléviseur raccordé en veille, le récepteur BDS est également mis en veille. REMARQUE : le téléviseur raccordé doit prendre en charge la fonction HDMI CEC (Consumer Electronics Control).

**System Upgrade** : sélectionnez cette option pour installer une mise à niveau du microprogramme de votre récepteur BDS, préalablement téléchargée sur le site Internet d'Harman Kardon.

**Setup Wizard** : cette option permet d'activer l'assistant de configuration du récepteur BDS (reportez-vous à la section *Assistant de configuration* à la page 15).

**BD-Live Storage** : lorsque vous sélectionnez les fonctions BD-Live à partir du menu d'un disque, il est possible que vous puissiez télécharger du contenu supplémentaire ou d'autres informations sur Internet (via la connexion réseau du récepteur BDS) ou sur un périphérique mémoire raccordé au port USB du récepteur. Cette option permet d'indiquer l'espace disponible sur le périphérique mémoire et de supprimer le contenu BD-Live précédemment enregistré de ce périphérique. Reportez-vous à la section *Interactivité BD-Live* à la page 22 pour plus de détails.

**Restore Defaults** : cette option permet de rétablir les valeurs par défaut du récepteur. Remarque : cette procédure supprime toutes les stations FM prédéfinies et rétablit le mot de passe par défaut d'accès à la fonction de contrôle parental **0000**.

**Language** : cette option permet de définir la langue du lecteur et des menus des disques, ainsi que la langue de doublage et la langue de sous-titrage.

REMARQUE : si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque inséré, utilisez le menu du disque pour sélectionner une autre langue.

**Playback** : l'option Playback permet de configurer les fonctions de lecture suivantes :

**Show Angle Icon** : cette option permet d'activer et de désactiver l'affichage de l'icône d'angle lors de la lecture d'un disque disposant de cette fonction.

**Auto Play** : cette option permet d'activer et de désactiver la lecture automatique du disque inséré dans le lecteur de disques du récepteur BDS.

**Show PIP Icon** : cette option permet d'activer et de désactiver l'affichage de l'icône d'incrustation d'image (PIP, Picture-In-Picture) lors de la lecture d'une scène avec incrustation d'image d'un disque Blu-ray.

**Secondary Audio Icon** : cette option permet d'activer et de désactiver l'affichage de l'icône d'audio secondaire lors de la lecture d'une scène contenant une piste audio secondaire (disque Blu-ray).

**Disc Resume** : cette option permet de reprendre la lecture d'un disque éjecté à partir du point où elle s'est arrêtée lors de sa prochaine insertion dans le lecteur.

**DivX® VOD DRM** : cette option permet d'afficher les informations d'enregistrement DivX du récepteur.

**Parental Control** : cette option permet de définir le mot de passe d'accès à la fonction de contrôle parental, ainsi que le niveau de contrôle que vous souhaitez appliquer. REMARQUE : le mot de passe par défaut est **0000**.

**Network** : cette option permet de configurer les fonctions réseau suivantes :

**Information** : cette option permet d'afficher l'adresse IP, le masque de sous-réseau, la passerelle et les adresses DNS du réseau.

**Test Connection** : cette option permet de vérifier l'état de la connexion réseau du récepteur BDS.

**IP Configuration** : cette option permet de configurer manuellement ou automatiquement les paramètres réseau. Sauf instruction contraire de l'administrateur réseau, sélectionnez l'option Auto.

**BD-Live Connection** : cette option permet de définir les préférences de connexion au contenu BD-Live du récepteur. L'option « Always Allow » permet de télécharger le contenu BD-Live d'un disque en cours de lecture. L'option « Limit » permet le téléchargement de contenu uniquement si le disque dispose de la certification BD-Live. L'option « Prohibited » ne permet pas d'accéder au contenu BD-Live.

**Proxy Setting** : l'option « Enabled » permet de sélectionner et de configurer l'hôte proxy et le port proxy lorsque votre réseau nécessite l'utilisation d'un proxy. L'option « Disabled » permet de désactiver l'hôte proxy et le port proxy. Cette option s'adresse aux utilisateurs expérimentés ; en règle générale, il convient de la définir sur « Disabled ».

## Paramètres d'affichage (Display Settings)



**TV** : cette option permet de configurer les paramètres d'affichage suivants :

**Aspect Ratio** : cette option permet de sélectionner le mode d'affichage des programmes 4:3 sur un téléviseur 16:9, ainsi que le mode d'affichage des programmes 16:9 sur un téléviseur 4:3. Le format « 16:9 Full » permet d'étirer un programme 4:3 afin de l'adapter à l'écran du téléviseur. Le format « 16:9 Normal » permet d'afficher un programme 4:3 sur un téléviseur 16:9 avec une barre noire de part et d'autre de l'image afin de préserver la taille originale de l'image. Le format « 4:3 Pan » permet de recadrer une image au format cinéma en zoomant certaines parties de l'image. Le format « 4:3 Letterbox » permet d'afficher un programme 16:9 avec une barre noire sur la partie supérieure et inférieure de l'image afin de préserver la taille d'image originale.

**Resolution** : cette option permet de sélectionner la résolution maximale prise en charge par le téléviseur. L'option « Auto » permet de sélectionner automatiquement la résolution maximale de votre téléviseur.

**Color Space** : cette option permet de mettre en correspondance la sortie vidéo du récepteur BDS et l'espace colorimétrique du téléviseur ou de l'écran vidéo raccordé. Consultez la documentation de votre téléviseur ou de votre écran vidéo pour déterminer l'espace colorimétrique auquel il fait appel.

**Film Mode** : si votre téléviseur prend en charge le signal 1080p 24 Hz (c'est-à-dire s'il prend en charge une résolution de 1080p et possède une fréquence de rafraîchissement vidéo correspondant à un entier multiple de 24), sélectionnez « On » pour obtenir la résolution maximale du contenu Blu-ray masterisé à une vitesse de 24 images par seconde. Si votre téléviseur ne prend pas en charge le signal 1080p/24 Hz, sélectionnez « Off ». Le récepteur BDS procède à une interpolation du contenu vidéo à raison de 24 images par seconde à une fréquence de rafraîchissement vidéo standard de 30 Hz.

**HDMI Deep Color** : cette option permet de définir la résolution de la sortie de couleurs vers votre téléviseur. Si votre téléviseur est compatible Deep Color, cette option permet à votre téléviseur d'afficher une plus large palette de couleurs.

- On : le récepteur BDS adopte la résolution Deep Color 36 bits si votre téléviseur prend en charge cette fonction. Si votre téléviseur ne prend pas en charge cette fonction, le récepteur reproduit uniquement les couleurs 30 bits.
- Off : le récepteur BDS ne sélectionne pas la résolution Deep Color (la résolution de la couleur est maintenue à 24 bits).

**TV Standard** : cette option permet de définir la norme de codage du téléviseur. Sélectionnez NTSC pour les États-Unis et PAL pour l'Europe. Sélectionnez « Auto » afin que le récepteur adopte automatiquement la norme du téléviseur raccordé.

**REMARQUE** : si vous sélectionnez le réglage « Auto », il est possible que le récepteur ne reproduise pas les deux premières secondes du contenu DivX PAL lors du passage au mode PAL. Pour éviter cet inconvénient, sélectionnez le réglage PAL.

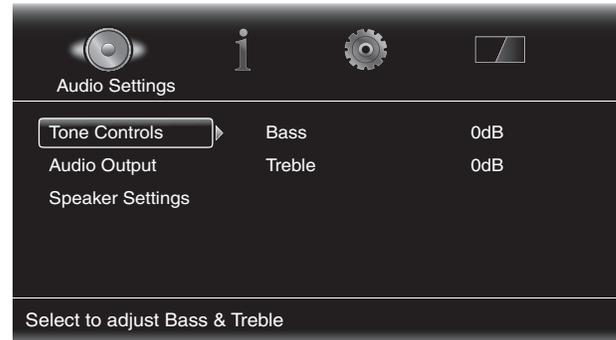
**HDMI 3D** : cette option permet de déterminer la façon dont le récepteur BDS gère le contenu 3D HDMI. Si vous avez raccordé le récepteur à un téléviseur compatible 3D, sélectionnez « Auto » afin que le récepteur lise automatiquement le contenu 3D en 3D. Si vous avez raccordé le récepteur à un téléviseur non compatible 3D, sélectionnez « Off » pour lire le contenu 3D en 2D.

**Video Processing** : cette option permet de définir l'intervalle de traitement vidéo interne du récepteur BDS.

**Video Mode** : cette option permet de sélectionner une option de traitement vidéo prédéfinie afin d'optimiser l'image du programme en cours via le réglage de la luminosité, du contraste, de la couleur et de la netteté.

- Standard : réglages neutres.
- Vivid : mode destiné aux jeux vidéo.
- Cinema : mode destiné aux films et à de nombreuses émissions télévisées.
- Custom : cette option permet de définir les paramètres manuellement. Les paramètres Brightness, Saturation (saturation de la couleur), Hue, Contrast, Sharpness et CTI s'affichent sous forme de curseurs. La valeur par défaut de chaque paramètre est 0. Utilisez les touches directionnelles gauche/droite pour modifier la valeur de chaque paramètre.

## Paramètres audio (Audio Settings)



**Tone controls** : cette option permet d'augmenter ou de réduire la quantité de graves (basses fréquences) et d'aigus (hautes fréquences) du son. La plage de réglage est comprise entre -10 dB et +10 dB, par incréments de 1 dB.

**Audio output** : cette option permet de configurer les options suivantes :

**HDMI Audio Out** : le connecteur HDMI du récepteur BDS permet de reproduire non seulement les signaux vidéo numériques, mais également les signaux audio numériques.

- PCM : cette option permet un mixage réducteur à deux canaux dérivé du format audio natif du programme via le connecteur de sortie HDMI.
- Off : cette option permet de désactiver la sortie audio HDMI du récepteur BDS. Nous vous recommandons de définir cette option sur « Off » afin de profiter pleinement des fonctions audio avancées du récepteur BDS.

**Dynamic Range Control** : ce réglage permet d'équilibrer le niveau acoustique des parties audio élevées et des parties audio faibles d'un film ou d'un disque (processus connu sous le nom de « compression »). La compression permet d'augmenter le volume de façon à entendre les parties audio faibles sans que les parties audio élevées ne gênent les autres. **REMARQUE** : cette fonction est disponible uniquement avec les programmes Dolby Digital spécialement encodés. Trois réglages sont disponibles :

- Off : aucune compression n'est appliquée. Utilisez ce réglage pour régler le volume à votre convenance.
- On : la compression est toujours appliquée. Utilisez ce réglage lorsque vous souhaitez baisser le volume à un niveau qui vous permet d'écouter correctement les dialogues.
- Auto : la compression est appliquée en fonction des informations encodées dans le train de bits Dolby Digital. Le récepteur applique la compression sélectivement, uniquement dans les parties les plus dynamiques de la bande-son.

**Speaker Settings** : cette option permet de configurer le récepteur de façon à ce qu'il soit totalement compatible avec vos enceintes. Deux options sont disponibles :

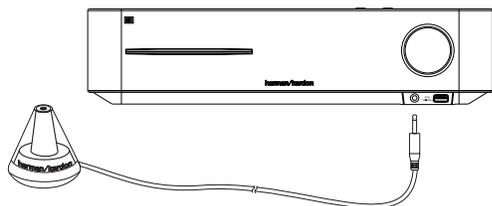
- EzSet/EQ : lorsque cette option est activée, le microphone EzSet/EQ fourni détecte automatiquement les caractéristiques de chaque enceinte raccordée et optimise les performances du récepteur BDS en fonction de vos enceintes. Vous obtenez ainsi d'excellents résultats, quel que soit votre type d'installation.
- Manual Configuration : cette option permet de configurer manuellement le récepteur BDS de façon à ce qu'il soit totalement compatible avec vos enceintes. Sélectionnez cette option si vous souhaitez configurer manuellement le récepteur ou si vous ne parvenez pas à effectuer l'étalonnage du microphone EzSet/EQ.

Quelle que soit l'option choisie, vous devez tout d'abord sélectionner la configuration de votre système d'enceintes :

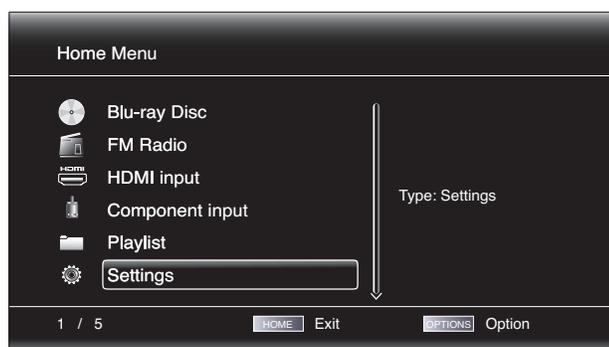
- 2.0 : cette configuration se compose d'une enceinte gauche et d'une enceinte droite, sans caisson de graves. Lorsque vous sélectionnez cette configuration, toutes les basses fréquences sont envoyées aux enceintes gauche et droite. Par conséquent, vérifiez que les enceintes sont des enceintes pleine gamme et qu'elles prennent en charge les graves profonds.
- 2.1 : cette configuration se compose d'une enceinte gauche et d'une enceinte droite, ainsi que d'un caisson de graves.
- 3.1 : cette configuration se compose d'une enceinte avant gauche, d'une enceinte centrale et d'une enceinte avant droite, ainsi que d'un caisson de graves.
- 5.1 : cette configuration se compose d'une enceinte avant gauche, d'une enceinte avant droite, d'une enceinte centrale, d'enceintes surround gauche et droite, ainsi que d'un caisson de graves.

**EZ Set/EQ** : le système EZSet/EQ™ du récepteur BDS fait appel au microphone EzSet/EQ fourni pour effectuer cette procédure importante automatiquement. Avant de commencer, assurez-vous d'avoir correctement connecté vos enceintes au récepteur BDS. **IMPORTANT : appuyez sur la touche de l'entrée Disque de la télécommande avant d'effectuer la procédure EZ Set/EQ. La procédure EZ Set/EQ est disponible uniquement lors de la sélection de l'entrée Disque.**

1. Branchez le microphone EzSet/EQ fourni dans le connecteur pour casque du récepteur BDS.



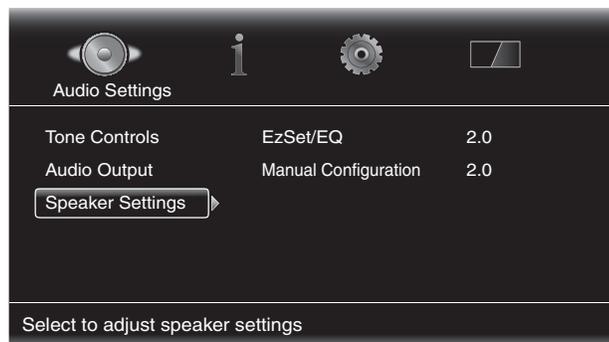
2. Placez le microphone à hauteur de l'oreille par rapport à votre position d'écoute principale.
3. Appuyez sur la touche Accueil de la télécommande. L'écran du menu d'accueil du récepteur s'affiche sur le téléviseur.



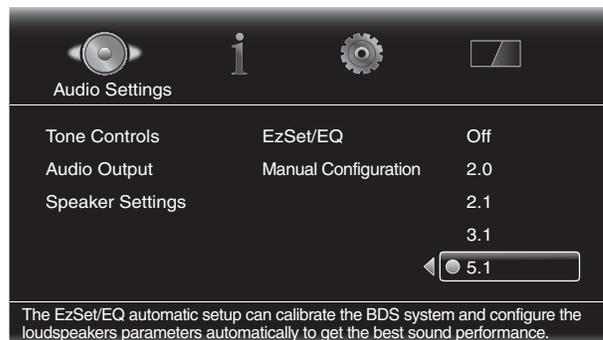
4. Utilisez les touches directionnelles et la touche OK pour mettre en surbrillance et sélectionner Settings. Le menu des General Settings s'affiche.



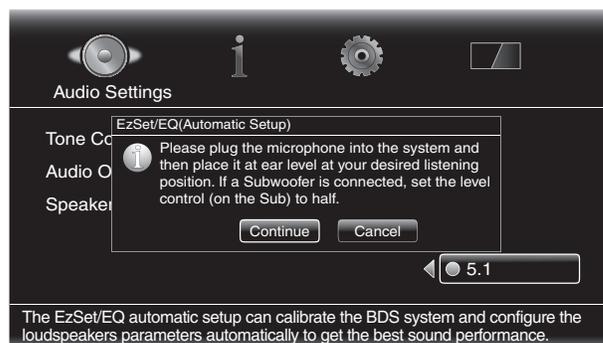
5. Appuyez sur la touche directionnelle droite pour sélectionner Audio Settings, puis utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner Speaker Settings. L'écran Speaker Settings s'affiche.



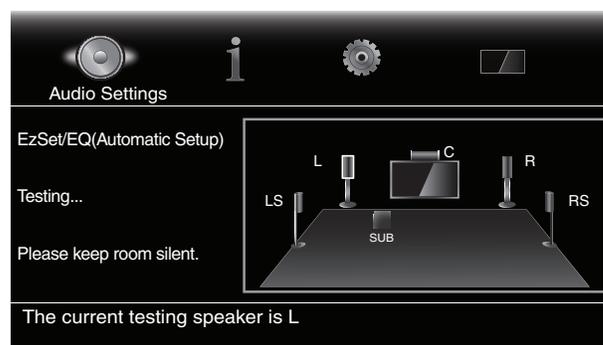
6. Appuyez sur la touche directionnelle droite pour sélectionner EzSet/EQ, puis utilisez les touches directionnelles pour sélectionner la configuration de votre système d'enceintes.



7. Appuyez sur la touche OK, puis appuyez à nouveau dessus pour sélectionner Continue dans la boîte de dialogue EzSet/EQ (Automatic Setup) qui s'affiche.



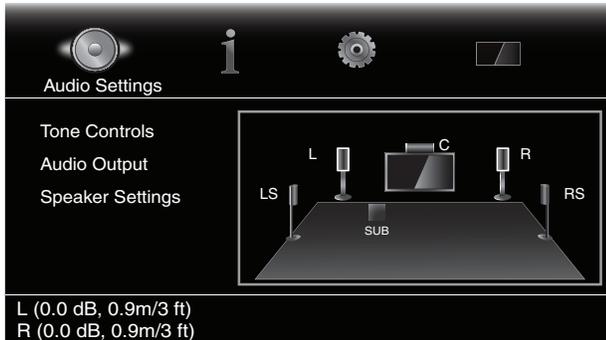
8. Observez le silence le plus total pendant l'essai acoustique via les enceintes. Lors de la circulation du bruit de test dans les enceintes, l'interface indique l'enceinte testée.



9. Une fois le test terminé, le message « Testing... » est remplacé par le message « All test done ! ».
10. Appuyez sur la touche Effacer/Quitter pour quitter la procédure de test du microphone EzSet/EQ.

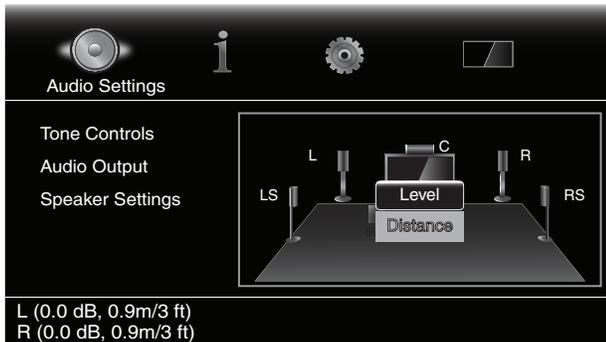
REMARQUE : si le test échoue, le message « Testing... » est remplacé par le message « Test failed, please make sure the speaker is connected correctly and room is silent, then retest. ». Appuyez sur la touche Effacer/Quitter, vérifiez que toutes les enceintes sont correctement raccordées, puis relancez le test à partir de l'étape 6. Assurez-vous qu'il n'y a aucun bruit dans la pièce durant le test.

**Manual Configuration** : après avoir sélectionné la configuration du système d'enceintes, l'écran de configuration des enceintes s'affiche :

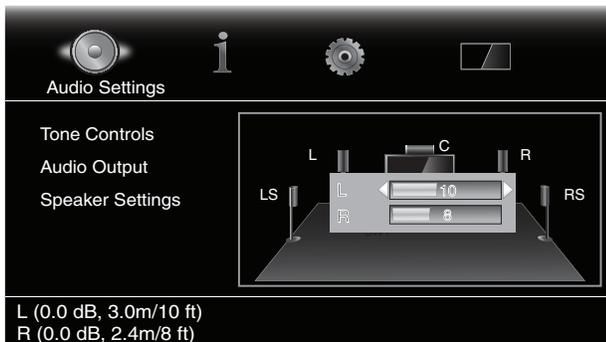


Réglage de la distance entre les enceintes :

1. Les enceintes avant droite et avant gauche sont mises en surbrillance. Appuyez sur la touche OK. L'écran de sélection du niveau et de la distance s'affiche.



2. Appuyez sur la touche directionnelle bas pour mettre en surbrillance l'option Distance, puis appuyez sur la touche OK. Les barres de réglage de la distance s'affichent.



3. Mesurez la distance qui sépare chaque enceinte du système (y compris le caisson de graves) et la position d'écoute. Notez ces distances sur une feuille de papier.
4. Utilisez les touches directionnelles gauche et droite pour régler sur la barre L la distance que vous avez mesurée jusqu'à l'enceinte avant gauche (les pointes de flèches indiquent l'enceinte en cours de réglage).
5. Appuyez sur la touche directionnelle bas pour mettre en surbrillance la barre R. Utilisez les touches directionnelles gauche et droite pour régler sur la barre R la distance que vous avez mesurée jusqu'à l'enceinte avant droite.
6. Appuyez deux fois sur la touche Effacer/Quitter pour revenir à l'écran de configuration des enceintes (les enceintes avant gauche et droite sont toujours en surbrillance).

7. Appuyez sur la touche directionnelle bas. Le caisson de graves est mis en surbrillance. Appuyez sur la touche OK. L'écran de sélection du niveau et de la distance s'affiche.
8. Répétez les étapes 2 à 7 pour l'enceinte centrale, les enceintes surround et le caisson de graves.
9. Lorsque vous avez enregistré les distances de toutes les enceintes du système, appuyez plusieurs fois sur la touche Effacer/Quitter pour revenir à l'écran du menu d'accueil.

**REMARQUE** : laissez les niveaux d'enceinte sur la valeur 0 pour l'instant. Vous pourrez régler le niveau de chaque enceinte une fois votre système configuré et lors de la lecture de films ou de disques audio. Reportez-vous à la section *Réglage du volume de chaque enceinte* à la page 20.

**Informations (Information Menu)**



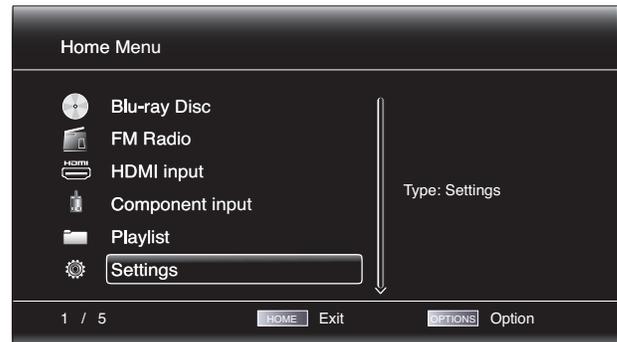
Le menu Information affiche les numéros de version du logiciel et du microprogramme du récepteur, ainsi que l'adresse MAC du réseau attribuée au récepteur en usine. Les données contenues dans cet écran sont fournies uniquement à titre d'information et ne peuvent être modifiées.

### Utilisation du récepteur

**REMARQUE** : avant d'utiliser votre récepteur BDS, réglez la distance qui sépare les enceintes, comme décrit à la section *Paramètres audio (Audio Settings) : Speaker Settings* à la page 17.

**Menu Accueil (Home Menu)**

Appuyez sur la touche Accueil pour afficher l'écran Home Menu.

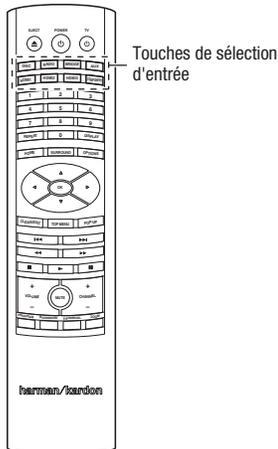


Les sources disponibles sont indiquées à gauche de l'écran.

Si vous avez inséré un disque dans le lecteur intégré du récepteur, il apparaît dans la liste de la façon suivante : « CDDA » (CD), « DVD Video » (DVD) ou « Blu-ray Disc ». Si vous avez raccordé un périphérique USB au port USB du récepteur, il apparaît dans la liste comme « USB ».

**REMARQUE** : bien que les sources audio numériques et analogiques raccordées aux prises d'entrée numériques et aux prises d'entrée de lignes du récepteur n'apparaissent pas dans la liste, il est possible de les sélectionner en appuyant sur la touche de l'entrée Aux de la télécommande (reportez-vous à la section *Écoute de sources audio* à la page 24).

Pour sélectionner une source dans la liste, utilisez les touches directionnelles haut/bas afin de mettre en surbrillance la source souhaitée, puis appuyez sur la touche OK pour la sélectionner. Vous pouvez également sélectionner une source directement en appuyant sur la touche de l'entrée correspondante de la télécommande.

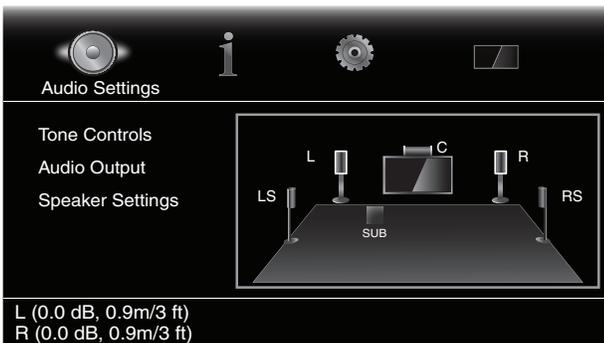


Pour utiliser la fonction Playlist, reportez-vous à la section *Utilisation de listes de lecture* à la page 26.

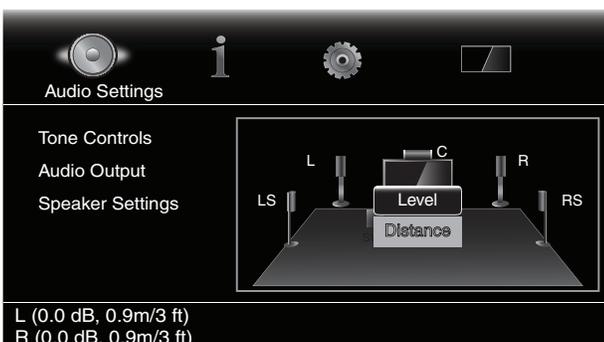
### Réglage du volume de chaque enceinte

Vous pouvez régler le volume de chaque enceinte du système de façon individuelle lorsque vous écoutez de la musique.

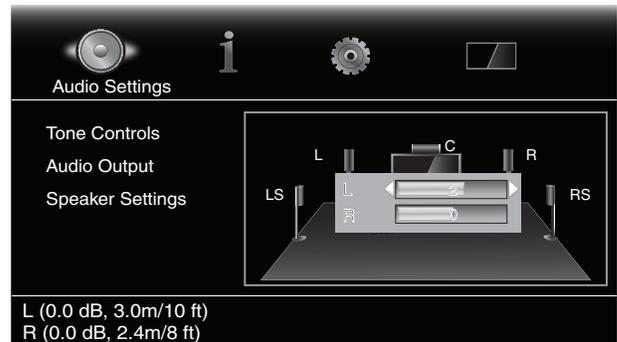
1. Appuyez sur la touche Accueil, puis utilisez les touches directionnelles et la touche OK pour sélectionner Settings. Le menu Settings s'affiche.
2. Sélectionnez l'option Audio Settings. Le menu Audio Settings s'affiche.
3. Sélectionnez Speaker Settings, sélectionnez Manual Configuration, puis choisissez la configuration de votre système d'enceintes. Après avoir sélectionné la configuration du système d'enceintes, l'écran de configuration des enceintes s'affiche :



4. Les enceintes avant droite et avant gauche sont mises en surbrillance. Pour les régler, appuyez sur la touche OK. Pour régler une autre enceinte, mettez-la en surbrillance à l'aide des touches directionnelles, puis appuyez sur la touche OK. L'écran de sélection du niveau et de la distance s'affiche.



5. Vérifiez que l'option Level est mise en surbrillance, puis appuyez sur la touche OK. Les barres de réglage du volume s'affichent.



6. Sélectionnez l'enceinte de votre choix, puis réglez son volume à l'aide des touches fléchées gauche et droite. La plage de réglage du volume est comprise entre +10 dB et -10 dB, par incréments de 1 dB.
7. Appuyez deux fois sur la touche Effacer/Quitter pour revenir à l'écran de configuration des enceintes (les enceintes avant gauche et droite sont toujours en surbrillance). Pour régler le volume d'une autre enceinte, mettez cette dernière en surbrillance à l'aide des touches directionnelles, puis appuyez sur la touche OK. Répétez les étapes 5 et 6 pour cette enceinte.
8. Lorsque vous avez réglé le volume de toutes les enceintes du système, appuyez plusieurs fois sur la touche Effacer/Quitter pour revenir à l'écran Home Menu.

### Remarques concernant le réglage du volume des enceintes dans un système à 5.1 canaux :

Bien que vous puissiez régler le volume des enceintes de votre système en fonction de vos préférences, voici quelques idées qui peuvent vous être utiles :

- Pour les films et les vidéos musicales, nous vous conseillons de créer un champ sonore enveloppant et réaliste qui vous plonge dans le film ou le programme musical sans détourner votre attention de ce qui se passe à l'écran.
- Pour les enregistrements musicaux à canaux multiples, certains producteurs créent un champ sonore qui place les musiciens autour de vous ; d'autres créent un champ sonore qui place les musiciens face à vous, en dotant les enceintes surround d'une ambiance plus subtile (comme c'est le cas dans une salle de concert).
- Dans la plupart des films à 5.1 canaux, les canaux surround ne sont pas destinés à être aussi puissants ou aussi actifs que les canaux avant. Si vous réglez les enceintes surround de sorte qu'elles produisent toujours un son aussi puissant que celui des canaux avant, il est possible que vous ayez des difficultés à comprendre les dialogues et que le volume de certains effets soit trop élevé.

### Remarques concernant le réglage du volume du caisson de graves :

- Le réglage de volume du caisson de graves qui convient aux programmes musicaux est parfois trop élevé pour les films, et le réglage convenant aux films est trop faible pour les programmes musicaux. Lorsque vous réglez le volume du caisson de graves, écoutez plusieurs programmes musicaux et films dotés de contenus avec des graves puissants afin de trouver un niveau de volume intermédiaire convenant à ces deux sources.
- Si votre caisson de graves vous semble toujours trop puissant ou trop faible, vous pouvez essayer de le déplacer. Placez-le dans un angle pour augmenter la restitution des graves ; éloignez-le des murs ou des angles pour diminuer la restitution des graves.

**IMPORTANT : ne réglez pas le volume sur un niveau qui provoque une distorsion du son des enceintes. Vous risquez en effet d'endommager les enceintes.**

### Modes audio surround

Votre récepteur BDS peut décoder et lire des programmes audio dans les formats audio natifs suivants :

- Dolby Digital
- Dolby Digital Plus
- Dolby TrueHD
- DTS Digital
- DTS-HD™ High Resolution Audio
- DTS-HD Master Audio™
- PCM
- MP3 : débits binaires compris entre 32 kb/s et 320 kb/s (encodage à vitesse de transmission variable compris)

Les formats audio disponibles pour chaque programme dépendent du programme et de la façon dont vous avez configuré votre récepteur BDS dans le menu *Audio Settings* :

### Formats audio disponibles

	Configuration d'un système à 2.0 et 2.1 canaux	Configuration d'un système à 3.1 canaux	Configuration d'un système à 5.1 canaux
<b>Programmes à 2.1 canaux</b>	Dolby Virtual Speaker en mode Large (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo	Dolby PLII Movie (par défaut)/Dolby PLII Music/Dolby Virtual Speaker en mode Large/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo	Dolby PLII Movie (par défaut)/Dolby PLII Music/Dolby Virtual Speaker en mode Large/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo
<b>Programmes à 3.1 canaux</b>	Dolby Virtual Speaker en mode Large (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo	Original (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Large/Dolby Virtual Speaker en mode Référence	Original (par défaut)/Dolby PLII Music/Dolby Virtual Speaker en mode Large/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo
<b>Programmes à 4.1, 5.1 et 6.1 canaux</b>	Dolby Virtual Speaker en mode Large (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo	Dolby Virtual Speaker en mode Large (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Référence/Stéréo	Original (par défaut)/Dolby Virtual Speaker en mode Large/Dolby Virtual Speaker en mode Référence

Pour commuter les modes audio surround disponibles pour le programme en cours, appuyez sur la touche Surround. Chaque fois que vous appuyez sur la touche Surround, vous passez au mode audio suivant. Un écran contextuel répertoriant les modes que vous avez consultés s'affiche sur l'écran du téléviseur.

### Utilisation d'un casque d'écoute

La prise casque de votre récepteur BDS prend en charge les fiches de casque stéréo standard de 3,5 mm. Lorsque vous branchez la fiche du casque dans le connecteur, le son des sorties d'enceinte du récepteur est désactivé ; le son de la sortie audio HDMI n'est pas désactivé.

Lorsque vous raccordez un casque d'écoute à la prise Casque du récepteur, appuyez sur la touche Surround de la télécommande pour alterner les deux modes suivants :

- **HARMAN headphone** : ce mode virtualise une bande-son surround multicanaux en bande-son à deux canaux. Ce mode conserve les champs sonores de la bande-son originale et permet de profiter d'un son enveloppant sur des casques stéréo standard.
- **Headphone Bypass** : ce mode effectue le mixage réducteur de programmes dans des qualités de son stéréo standard. Ce mode ne conserve pas les champs sonores multicanaux que peuvent contenir les programmes surround originaux.

### Utilisation du lecteur de disques

#### Précautions concernant la manipulation des disques

- Tenez le disque par les bords afin de ne pas le salir. Ne touchez pas la surface du disque.



- Ne collez pas d'étiquette ni de ruban adhésif sur le disque. Le cas échéant, retirez les restes de colle (ou substance similaire) du disque avant toute utilisation.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur, notamment à des conduits d'air chaud, et ne laissez pas le disque dans un véhicule garé en plein soleil, car la température à l'intérieur du véhicule risque d'augmenter considérablement.
- Une fois la lecture terminée, placez le disque dans son boîtier.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée du disque avec un stylo bille ou d'autres articles d'écriture pointus.
- Veillez à ne pas faire tomber les disques et à ne pas les plier.

#### Précautions concernant le nettoyage des disques

- Avant de lire un disque, nettoyez-le avec un chiffon propre. Essayez délicatement le disque du centre vers la périphérie.
- N'utilisez pas de solvant (benzène ou diluant), nettoyant ou vaporisateur antistatique destinés aux disques vinyles vendus dans le commerce.

#### Codage des zones

Votre récepteur BDS est compatible avec les informations sur la gestion des zones encodées sur la plupart des disques Blu-ray et des DVD. La lecture d'un disque dont le code de zone ne correspond à aucun des codes pris en charge par le lecteur BDS est impossible.

Reportez-vous au tableau de droite de la page 4 pour obtenir des informations complètes sur le codage des zones.

#### Droits d'auteur

Il est possible que les contenus audiovisuels soient des œuvres protégées par droits d'auteur ne pouvant être enregistrées sans l'autorisation du détenteur du copyright. Consultez la réglementation en vigueur relative à la protection des droits d'auteur.

#### Protection contre la copie

Votre récepteur BDS est conforme à la norme HDCP (High-Definition Copy Protection), et tout écran vidéo raccordé au connecteur de sortie HDMI doit être compatible HDCP.

Le récepteur BDS incorpore une technologie de protection contre la copie. Toute copie du contenu d'un disque Blu-ray ou DVD incluant un code de protection contre la copie à l'aide d'un magnétoscope est impossible grâce au code de protection contre la copie.

#### Formats de disque pris en charge

Le récepteur BDS prend en charge les types de disques suivants (de 12" cm et de 3" cm de diamètre) :

- BD vidéo (simple ou double couche)
- DVD vidéo
- DVD+R/+RW
- DVD-R/-RW
- CDDA (CD audio numérique)
- CD-R/RW

REMARQUE : la compatibilité et les performances des disques double couche ne sont pas garanties.

### Codecs pris en charge

Le récepteur BDS prend en charge les supports enregistrés dans les codecs audio/vidéo suivants :

- MPEG 1, Layer 1
- MPEG 2, Layer 2
- MPEG 2, Layer 3
- H.264
- VC-1
- MP3 (gravés sur un disque CD-R/RW, DVD+R/+RW, BD-R/RE ou un périphérique USB)
- JPEG (gravés sur un disque CD-R/RW, DVD+R/+RW, BD-R/RE ou un périphérique USB)
- DivX 3.x/4.x/5.x (gravés sur un disque CD-R/RW, DVD+R/+RW ou un périphérique USB)

**REMARQUE :** en raison des différences de formats, il est possible que certains disques disposent de fonctionnalités incompatibles avec le lecteur de disques. De même, bien que les disques Blu-ray et DVD puissent disposer de nombreuses fonctionnalités, certains disques possèdent moins de fonctionnalités que d'autres. Par exemple, bien que le récepteur BDS soit compatible avec l'affichage de scènes sous plusieurs angles, cette fonctionnalité est uniquement disponible lorsque le disque inséré comporte des scènes enregistrées sous plusieurs angles. Pour vérifier les fonctionnalités disponibles sur un disque, consultez le livret du disque.

La qualité de lecture des disques inscriptibles peut varier en raison des différentes qualités de disques vierges et de graveurs disponibles sur le marché.

### Chargement et lecture d'un disque

Tenez le disque horizontalement et insérez-le délicatement dans la fente du lecteur. Le mécanisme de chargement du disque entraîne le disque en le faisant glisser dans l'appareil.

- N'insérez qu'un seul disque à la fois dans le lecteur.
- Veillez à ne pas insérer le disque à l'envers.

Une fois le disque chargé, appuyez sur la touche Lecture pour démarrer la lecture.

Utilisez les touches Lecture, Pause, Arrêt, Précédent/Parcourir, Suivant/Parcourir, Recherche vers le bas/Lecture au ralenti et Recherche vers le haut/Lecture au ralenti pour contrôler la lecture du disque. Reportez-vous à la section *Fonctions de la télécommande* à la page 8 pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions de ces touches.

### Fonctions de lecture

**Touche Répétition :** en cours de lecture d'un disque Blu-ray ou DVD, utilisez la touche Répétition pour sélectionner l'un des modes de répétition suivants : Chapter, Title, All, Off. En cours de lecture d'un CD, utilisez cette touche pour sélectionner l'un des modes de répétition suivants : Track, All, Off.

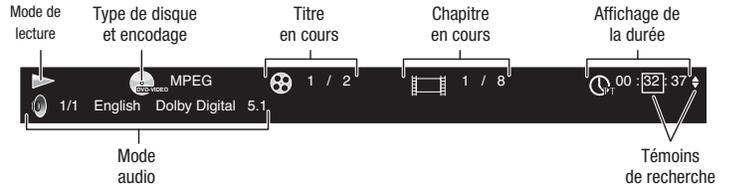
**A-B Repeat :** en cours de lecture d'un disque Blu-ray Disc ou d'un DVD, maintenez enfoncée la touche Répétition pendant au moins trois secondes pour activer le mode de A-B Repeat. Appuyez ensuite brièvement sur la touche Répétition pour définir le point de répétition « A » ; appuyez une nouvelle fois brièvement sur cette touche pour définir le point de répétition « B » et activer la répétition de la section du disque située entre ces deux points. Appuyez sur la touche Effacer/Quitter lorsque le lecteur est en mode de A-B Repeat pour désactiver ce mode. Remarque : cette fonctionnalité dépend du disque. certains disques Blu-ray ne sont pas compatibles avec la fonction A-B Repeat.

**Touche Options :** appuyez sur la touche Options pour afficher les options disponibles sur le disque en cours de lecture. Les options d'un disque Blu-ray sont généralement les suivantes : titre, chapitre, affichage de la durée de lecture, options audio, affichage d'une scène sous plusieurs angles, sélection de la langue de sous-titrage, fonction de recherche, réglage de la synchronisation labiale, avance et relecture. Les options d'un DVD sont généralement les suivantes : titre, chapitre, affichage de la durée de lecture, modes de lecture, options audio, affichage d'une scène sous plusieurs angles, fonction de recherche, réglage de la synchronisation labiale, avance et relecture. Les options d'un CD audio sont généralement les suivantes : sélection de pistes, affichage de la durée de lecture, modes de lecture, affichage du débit binaire, recherche instantanée et répétition instantanée.

**Option Find :** sélectionnez l'option Find lors de la lecture d'un disque pour activer la fonction de recherche, qui permet d'accéder directement à une partie spécifique du disque. Vous pouvez effectuer une recherche par titre, chapitre ou durée de lecture. Reportez-vous à la description de la touche Menu principal (sur cette page) pour obtenir de plus amples informations. **REMARQUE :** tous les disques ne permettent pas d'effectuer une recherche par titre. Sur ces disques, utilisez le menu du disque pour changer de titres.

**Option Lip Sync :** cette option permet de resynchroniser les signaux audio et vidéo d'un disque Blu-ray ou d'un DVD en vue d'éliminer les problèmes de synchronisation labiale. Des problèmes de synchronisation labiale peuvent survenir lorsqu'une partie vidéo d'un signal fait l'objet d'un traitement supplémentaire dans l'affichage vidéo. Utilisez les touches directionnelles gauche/droite pour retarder le son de 250 ms maximum jusqu'à ce qu'il soit synchronisé avec l'image. Appuyez sur la touche Effacer/Quitter lorsque vous avez terminé. **REMARQUE :** ce réglage est disponible uniquement lorsque vous insérez un disque Blu-ray ou DVD dans le lecteur de disques du récepteur BDS.

**Touche Affichage :** en cours de lecture d'un disque Blu-ray ou DVD, utilisez la touche Affichage pour afficher/masquer la barre d'informations.



**Touche Menu principal :** cette touche permet d'afficher le menu principal du disque Blu-ray Disc ou DVD en cours de lecture. **REMARQUE :** cette fonctionnalité dépend du disque. Les DVD ne possèdent pas tous un menu principal. Si le DVD ne possède pas de menu principal, il est possible que le menu du disque s'affiche lorsque vous appuyez sur cette touche, selon la structure de menus du disque.

**Touche Menu racine :** appuyez sur cette touche pour afficher le menu racine du disque Blu-ray ou du DVD en cours de lecture (dans le cas d'un DVD, pour afficher le menu du disque). Remarque : si le disque Blu-ray Disc ne dispose pas d'un menu racine, le menu du disque s'affiche.

**Fonction Signets :** la fonction Signets permet d'identifier jusqu'à 12 emplacements sur le disque en cours de lecture. Appuyez sur la touche Signets pour identifier l'emplacement actuel sur le disque. Pour effacer un emplacement marqué d'un signet, appuyez sur la touche Effacer/Quitter. Pour lire le disque à partir d'un des emplacements identifiés, maintenez la touche Signets enfoncée pour afficher la liste des signets. Utilisez les touches directionnelles gauche/droite pour sélectionner le signet de votre choix, puis appuyez sur OK pour lire le disque à partir de cet emplacement. **REMARQUE :** cette fonctionnalité dépend du disque. Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur tous les disques.

**Lecture programmée :** cette option permet de créer une liste de lecture programmée pour un disque. Les fonctions de programmation sont disponibles pour les CD, les DVD et certains disques Blu-ray (tous les disques Blu-ray Disc ne prennent pas en charge la lecture programmée).

1. Appuyez sur la touche Programmation. L'écran Program s'affiche.



2. Appuyez sur la touche OK et utilisez les touches directionnelles haut et bas pour sélectionner le titre (Blu-ray/DVD) ou la piste (CD) à définir sur le premier emplacement de programmation.
3. Appuyez sur la touche directionnelle droite, puis utilisez les touches directionnelles haut/bas pour sélectionner le chapitre (disques Blu-ray/DVD uniquement) à définir sur le premier emplacement de programmation.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque emplacement de la liste programmée.
5. Une fois la programmation terminée, appuyez sur la touche Lecture pour lire la liste de lecture programmée. Appuyez sur les touches Suivant/Précédent pour passer à l'élément programmé suivant ou précédent. **REMARQUE :** si vous appuyez sur une touche numérique lors de la lecture programmée, le mode de lecture programmée est désactivé et le chapitre ou la piste sélectionné(e) est activé(e).

La liste programmée reste active jusqu'à la fin de la lecture. Appuyez deux fois sur la touche Arrêt ou éjectez le disque pour supprimer la liste programmée.

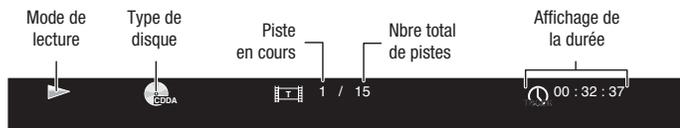
### Interactivité BD-Live

L'interactivité BD-Live est uniquement compatible avec les disques Blu-ray. Lorsque vous sélectionnez les fonctions BD-Live à partir du menu d'un disque, il est possible que vous puissiez télécharger du contenu supplémentaire ou d'autres informations sur Internet (via la connexion réseau du récepteur BDS).

Si vous ne parvenez pas à accéder à Internet à partir d'un disque BD-Live, sélectionnez Settings, puis sélectionnez le menu Network Setup. Sélectionnez « Test Connection ». Si le récepteur BDS ne parvient pas à se connecter à Internet, le serveur auquel tente de se connecter le disque BD-Live peut être défectueux. Consultez le livret du disque pour obtenir de plus amples informations ou contactez le fournisseur du contenu. Si le test de connexion échoue, contactez votre fournisseur d'accès Internet afin d'obtenir les paramètres corrects pour le menu de configuration de l'adresse IP du récepteur BDS. Si le problème persiste, contactez à nouveau votre fournisseur d'accès Internet.

### Lecture de CD audio

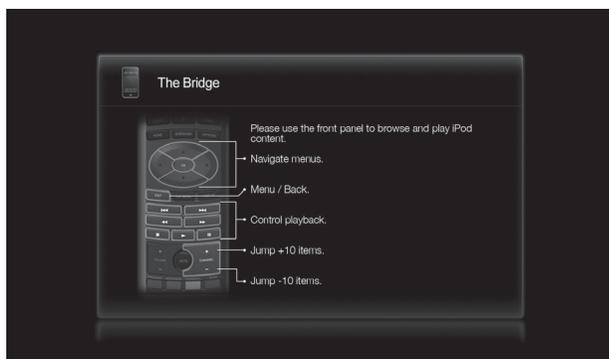
En cours de lecture d'un CD audio, la barre supérieure affiche l'indicateur du mode de lecture sélectionné, le type de disque inséré, la piste en cours de lecture, le nombre total de pistes et la durée de lecture écoulée.



### Écoute de l'iPod/iPhone

#### Lecture du contenu de l'iPod/iPhone

Connectez votre iPod ou votre iPhone à la station The Bridge III P (en option, non fournie) et appuyez sur la touche Bridge de la télécommande du récepteur BDS. Si l'écran d'accueil s'affiche, mettez en surbrillance « The Bridge » et appuyez sur la touche OK. L'écran « iPod Now Playing » s'affiche sur le téléviseur.



**REMARQUE :** le récepteur BDS ne prend pas en charge le contenu vidéo de l'iPod ou de l'iPhone.

La touche Bridge permet non seulement de lire le contenu d'un iPod ou d'un iPhone, mais également d'activer le mode de commande de l'iPod. Utilisez les touches de la télécommande suivantes pour parcourir et sélectionner le contenu de votre iPod/iPhone et commander le périphérique pendant la lecture :

**Touches directionnelles et touche OK :** utilisez ces touches pour parcourir et sélectionner des options de menu de votre iPod/iPhone.

**Touche Quitter :** appuyez sur cette touche lors de la lecture de contenu pour afficher le menu de l'iPod/iPhone. Si vous appuyez sur cette touche lorsqu'un menu est affiché, l'écran précédent apparaît.

**Touche Précédent/Parcourir :** appuyez une fois sur cette touche pour accéder directement au début de la piste en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour accéder directement au début de la piste précédente.

**Touche Suivant/Parcourir :** appuyez sur cette touche pour accéder directement au début de la piste suivante.

**Touche Recherche/Retour au ralenti :** appuyez sur cette touche pour effectuer une recherche vers l'arrière au sein de la piste en cours.

**Touche Recherche/Avance au ralenti :** appuyez sur cette touche pour effectuer une recherche vers l'avant au sein de la piste en cours.

**Touche Arrêt :** appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture.

**Touche Lecture :** appuyez sur cette touche pour lire l'élément affiché sur l'écran du récepteur.

**Touche Pause :** appuyez sur cette touche pour mettre en pause l'élément en cours de lecture. Si vous appuyez sur cette touche lorsque l'iPod/iPhone est en pause, la lecture reprend.

**Touches Stations +/- :** appuyez sur la touche Station + pour vous déplacer de dix éléments vers le haut au sein du menu en cours. Appuyez sur la touche Station - pour vous déplacer de dix éléments vers le bas au sein du menu en cours. Utilisez ces touches pour parcourir rapidement les listes de menu.

**Touche Accueil :** appuyez sur la touche Accueil pour afficher l'écran d'accueil tout en poursuivant la lecture du contenu de l'iPod/iPhone sur le récepteur BDS. Pour afficher à nouveau l'écran iPod Now Playing, appuyez sur la touche Quitter ou sur la touche directionnelle gauche.

**Touche rouge :** appuyez sur la touche rouge pour commuter les modes suivants : lecture aléatoire

(albums), lecture aléatoire (morceaux), lecture aléatoire désactivée.

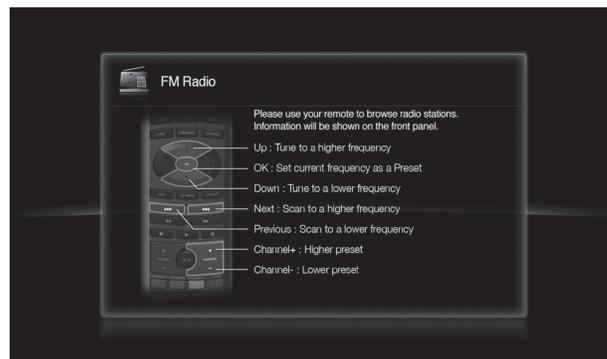
**Touche Répétition :** appuyez sur la touche Répétition pour commuter les modes répétition du morceau, répétition de tous les morceaux, répétition désactivée.

### Écran d'informations du récepteur

Lors de la lecture de morceaux, les informations suivantes défilent sur la ligne supérieure de l'écran : « Artist <nom de l'artiste> », Song <titre du morceau> ». La durée s'affiche dans la ligne inférieure en fonction de la durée affichée sur l'iPod/iPhone. Lorsque l'iPod/iPhone est en mode menu, l'écran du récepteur reproduit le comportement du menu actuellement affiché sur l'écran de l'iPod/iPhone.

### Utilisation de la radio

Appuyez sur la touche Radio de la télécommande ou, si l'écran d'accueil est affiché sur le téléviseur, mettez en surbrillance Radio et appuyez sur la touche OK. L'écran « Radio Now Playing » s'affiche sur le téléviseur.



La fréquence FM actuellement sintonisée s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran du récepteur ; si elles sont disponibles, les informations RDS correspondant à la station FM actuelle s'affichent dans la ligne inférieure.

La touche Radio permet non seulement d'écouter la radio via le récepteur, mais également d'activer le mode de commande de la radio. Utilisez les touches de la télécommande pour commander la radio FM du récepteur :

**Touches directionnelles haut/bas :** appuyez sur ces touches pour augmenter ou réduire la fréquence sintonisée de 0,05 MHz.

**Touche OK :** appuyez sur cette touche pour mémoriser la fréquence sintonisée. Reportez-vous à la section *Mémorisation de stations et sintonisation de stations mémorisées* ci-dessous pour plus de détails.

**Touche Précédent/Parcourir et touche Suivant/Parcourir :** appuyez sur ces touches pour rechercher la station radio suivante ou précédente pouvant être captée.

**Touche Recherche/Retour au ralenti et touche Recherche/Avance au ralenti :** appuyez sur ces touches pour rechercher la station radio suivante ou précédente pouvant être captée.

**Touches Stations +/- :** appuyez sur ces touches pour passer à la station radio mémorisée suivante ou précédente.

**Touches numériques :** appuyez sur une touche numérique ou sur une combinaison de touches numériques pour passer à la station mémorisée correspondante. Reportez-vous à la section *Mémorisation de stations et sintonisation de stations mémorisées* ci-dessous pour plus de détails.

**Touche Accueil :** appuyez sur la touche Accueil pour afficher l'écran d'accueil sur le téléviseur tout en poursuivant l'écoute de la radio sur le récepteur BDS. Pour afficher à nouveau l'écran « Radio Now Playing », appuyez sur la touche Quitter ou sur la touche directionnelle gauche.

### Mémorisation de stations et sintonisation de stations mémorisées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations en vue de les sintoniser rapidement.

#### Pour mémoriser la station actuellement réglée :

1. Maintenez enfoncée la touche OK pendant trois secondes. La ligne inférieure de l'écran d'informations du récepteur indique « Set Preset » et la ligne supérieure clignote « \_ \_ ».
2. Utilisez les touches numériques pour saisir le numéro sous lequel vous souhaitez mémoriser la station actuelle. Si vous ne saisissez aucun numéro dans les dix secondes, les informations RDS correspondant à la station actuelle s'affichent à nouveau à l'écran.

# BDS 270/BDS 570

Utilisation de la radio, écoute de sources audio, et lecture de fichiers à partir de périphériques USB et de CD de données

## Pour écouter une station mémorisée :

Appuyez sur la touche Station + ou sur la touche Station -. La radio syntonise la station mémorisée suivante ou précédente.

Autre possibilité :

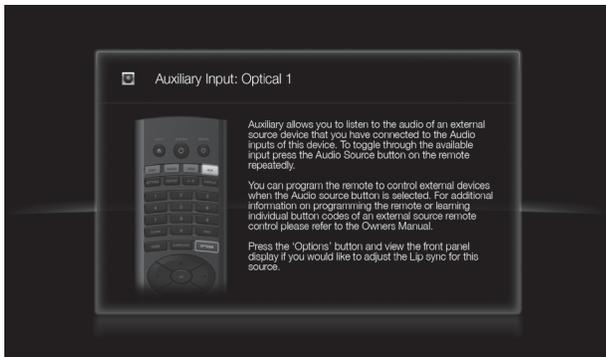
Utilisez les touches numériques pour saisir la station mémorisée.

- Pour les stations mémorisées sous les numéros 1 à 9, appuyez sur les touches 1 à 9 correspondantes.
- Pour les stations mémorisées sous les numéros 10 et au-delà, appuyez sur la touche 0, puis utilisez les touches numériques pour saisir le numéro.

## Écoute de sources audio

Appuyez sur la touche Aux de la télécommande. La dernière entrée audio sélectionnée est automatiquement activée sur le récepteur. Appuyez plusieurs fois sur la touche Aux pour parcourir les entrées audio dans l'ordre suivant : Coaxial, Optical 2, Optical 1, Stereo L/R 1, Stereo L/R 2 et HDMI ARC (Audio Return Channel).

L'écran « Aux Input Now Playing » s'affiche sur le téléviseur.



La touche Aux permet non seulement de lire les sources auxiliaires sur le récepteur, mais également d'activer le mode de commande Aux. Si vous avez programmé la télécommande de façon à contrôler des composants auxiliaires (soit en saisissant un numéro de code soit en enregistrant les commandes dans la télécommande), la télécommande obéit à cette programmation.

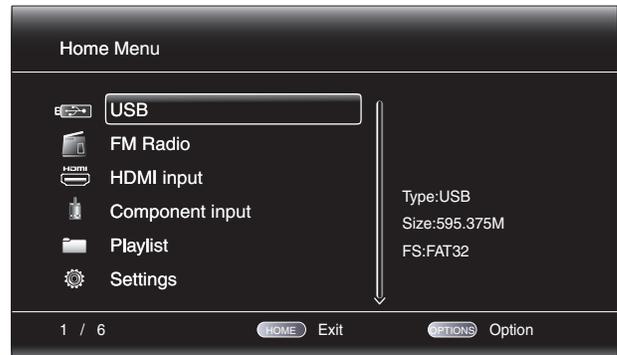
**Retard de synchronisation labiale :** lors de la lecture d'une source auxiliaire, il est possible que le circuit de traitement audio/vidéo crée un léger retard entre l'image et le son. Appuyez sur la touche Options pour régler le retard audio en vue d'éliminer les erreurs de synchronisation labiale entre le son et l'image dans les programmes vidéo dont le son est diffusé via l'une des entrées audio du panneau arrière du récepteur. Utilisez les touches directionnelles haut/bas pour augmenter ou réduire le retard audio jusqu'à ce que les erreurs de synchronisation labiale perçues disparaissent et que le son et l'image soient en phase. La quantité de retard audio est indiquée sur l'écran d'informations du panneau avant du récepteur.

## Lecture de fichiers à partir de périphériques USB et de CD de données

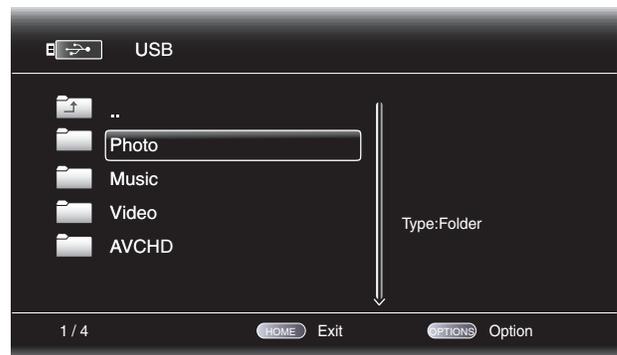
Votre récepteur BDS prend en charge l'affichage de photos JPEG, ainsi que la lecture de fichiers audio MP3 (jusqu'à 320 kb/s) et de fichiers audio/vidéo MPEG 1 (simple couche), MPEG 2 (double et triple couche) et home cinéma DivX enregistrés sur un périphérique USB ou un CD/DVD de données.

**IMPORTANT : seuls les médias écrits dans le système de fichiers FAT32 sont compatibles avec votre récepteur BDS.**

Pour accéder aux fichiers d'un périphérique raccordé au port USB du récepteur, appuyez sur la touche Accueil et sélectionnez USB dans la liste affichée à l'écran.



Quelle que soit la structure de fichiers du périphérique, l'écran contient tout d'abord trois dossiers individuels appelés « Photo », « Music » et « Video » ou « AVCHD » (fichiers vidéo haute définition provenant de caméscopes AVCHD). Sélectionnez le type de média que vous souhaitez lire dans l'un de ces trois dossiers.

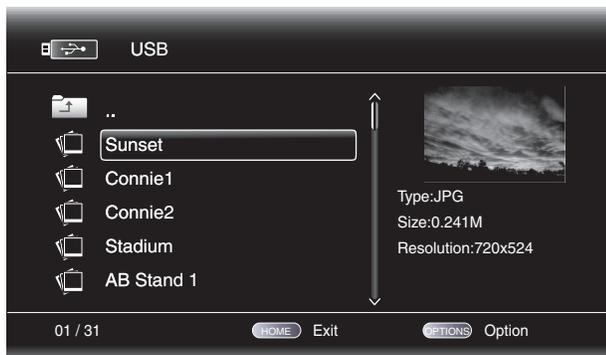


La structure de fichiers du périphérique s'affiche. Sélectionnez un dossier pour afficher tous les fichiers qu'il contient correspondant au type de média sélectionné. Si le répertoire racine contient des fichiers du type de média sélectionné, ceux-ci s'affichent également.

Pour revenir au répertoire précédent, appuyez sur la touche directionnelle gauche ou sélectionnez le dossier fléché.

### Affichage de photos

Dans le dossier principal, sélectionnez « Photo ». Sélectionnez un dossier contenant des fichiers image et mettez en surbrillance un fichier image dans le dossier. Une miniature de la photo mise en surbrillance apparaît à droite de l'écran.



Utilisez les touches de la télécommande lors de l'affichage de photos :

**Touche Lecture** : appuyez sur cette touche pour démarrer un diaporama ; chaque photo contenue dans le dossier en cours ou le niveau de répertoire sélectionné (à partir du fichier JPEG mis en surbrillance) s'affiche pendant 15 secondes en suivant l'ordre d'enregistrement dans le dossier.

**Touche Pause** : en cours de lecture de fichiers image, appuyez sur cette touche pour geler l'image affichée. Appuyez sur la touche Lecture pour reprendre la lecture du diaporama.

**Touche Arrêt** : appuyez sur cette touche pour mettre fin au diaporama et revenir au répertoire.

**Touches Précédent/Parcourir et Suivant/Parcourir** : appuyez sur ces touches pour accéder directement au fichier image suivant ou précédent dans le diaporama ou le répertoire.

**Touche directionnelle haut** : appuyez sur cette touche lors de l'affichage d'une photo pour faire pivoter la photo de 180 °. Lorsque la liste de répertoires s'affiche, appuyez sur cette touche pour mettre en surbrillance l'élément précédent du répertoire.

**Touche directionnelle bas** : appuyez sur cette touche lors de l'affichage d'une photo pour obtenir une image miroir de la photo. Lorsque la liste de répertoires s'affiche, appuyez sur cette touche pour mettre en surbrillance l'élément suivant du répertoire.

**Touche directionnelle gauche** : appuyez sur cette touche lors de l'affichage d'une photo pour faire pivoter la photo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque la liste de répertoires s'affiche, appuyez sur cette touche pour accéder au niveau de répertoires supérieur.

**Touche directionnelle droite** : appuyez sur cette touche lors de l'affichage d'une photo pour faire pivoter la photo dans le sens des aiguilles d'une montre.

**Touche Options** : appuyez sur cette touche lors de l'affichage d'une photo pour afficher le menu Options, qui propose les options suivantes :

- File : sélectionnez le fichier à visualiser.
- Play Mode : vous pouvez afficher les fichiers dans l'ordre normal, dans un ordre aléatoire continu (jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche Arrêt) ou dans un ordre aléatoire défini (chaque image du dossier s'affiche dans un ordre aléatoire, puis l'affichage du répertoire est rétabli).
- Slide Show : sélectionnez la durée d'affichage de chaque diapositive : 5 secondes, 15 secondes ou 30 secondes.
- Transition : cette option permet de sélectionner un effet de transition.

Lorsque le contenu d'un répertoire est affiché, appuyez sur la touche Options pour afficher la fenêtre Playlist Options. Reportez-vous à la section *Utilisation de listes de lecture* à la page 26 pour obtenir de plus amples informations.

**Touche Miniatures (jaune)** : lors de la lecture d'un diaporama, appuyez sur cette touche pour afficher les images du répertoire sous forme de miniatures. Utilisez les touches directionnelles et la touche OK pour mettre en surbrillance et sélectionner les images à visualiser.



**Touche Zoom (bleue)** : lors de la lecture d'un diaporama, appuyez sur cette touche pour figer l'image et effectuer un zoom avant de 2x. Appuyez successivement sur cette touche pour modifier la taille du zoom comme suit : 3x, 4x, 1/2x, 1/3x et 1/4x.

### Lecture de fichiers audio

Dans le répertoire principal, sélectionnez « Music ». Sélectionnez un dossier contenant des fichiers audio et mettez en surbrillance un fichier audio dans le dossier. Les informations du fichier audio sélectionné s'affichent sur le côté droit de l'écran.



Sélectionnez un fichier audio pour démarrer sa lecture. Si le dossier contient d'autres fichiers audio après le fichier sélectionné, le récepteur les lit dans l'ordre où ils apparaissent dans le menu à l'écran. L'écran suivant s'affiche lors de la lecture d'un fichier audio :



# BDS 270/BDS 570

## Lecture de fichiers à partir de périphériques USB et de CD de données, et Utilisation de listes de lecture

Si le fichier MP3 sélectionné inclut une balise ID3 contenant la pochette de l'album, la pochette s'affiche à l'écran.

Utilisez les touches Lecture, Pause, Arrêt, Précédent/Parcourir, Suivant/Parcourir, Recherche vers le bas/Lecture au ralenti et Recherche vers le haut/Lecture au ralenti pour contrôler la lecture du fichier audio. Reportez-vous à la section *Fonctions de la télécommande* à la page 8 pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions de ces touches.

Lorsque le récepteur BDS lit les fichiers audio enregistrés dans un périphérique USB ou sur un CD de données, les fonctions Répétition et Options sont légèrement différentes de celles des disques Blu-ray, des DVD et des CD de musique :

**Touche Répétition** : appuyez sur cette touche pour parcourir les modes de répétition suivants : 1 (morceau), tout (dossier), désactivé. Le mode de répétition actif est indiqué sur la barre supérieure de l'écran.

**Touche Options** : appuyez sur cette touche pour afficher les options disponibles pour le morceau en cours de lecture.

- File : cette option permet de sélectionner le morceau à lire.
- Time : cette option permet d'afficher l'écoulé de la piste ou le restant de la piste.
- Play Mode : cette option permet de commuter le mode de lecture des morceaux par ordre séquentiel, le mode de lecture aléatoire continu (appuyez sur la touche Arrêt pour désactiver ce mode) et le mode aléatoire défini (chaque morceau du dossier est lu aléatoirement et ce mode est automatiquement désactivé au terme de la lecture de tous les morceaux).
- Bitrate : cette option permet d'afficher le débit binaire du morceau en cours de lecture.
- Advance : cette option permet d'effectuer une recherche vers l'avant rapide et audible au sein d'un morceau.
- Replay : chaque fois que vous appuyez sur la touche OK, vous effectuez un saut arrière de dix secondes.
- Find : cette option permet d'avancer vers un point précis dans la piste. Reportez-vous à la section *Option Find* à la page 22 pour obtenir de plus amples informations.

Lors de la lecture de fichiers audio enregistrés dans un périphérique USB ou un CD de données, vous pouvez également afficher les photos qui se trouvent sur ces médias. Appuyez sur la touche Accueil lors de la lecture du fichier audio, recherchez le dossier contenant les fichiers image et sélectionnez un fichier image pour démarrer un diaporama.

### Lecture de fichiers vidéo

Dans le répertoire principal, sélectionnez le dossier « Video » ou le dossier « AVCHD ». Sélectionnez un dossier contenant les fichiers vidéo et mettez en surbrillance un fichier vidéo dans le dossier sélectionné.



La lecture du fichier vidéo démarre automatiquement. Si le dossier contient d'autres fichiers vidéo, le récepteur BDS les lit dans l'ordre où ils apparaissent dans le menu à l'écran.

Utilisez les touches Lecture, Pause, Arrêt, Précédent/Parcourir, Suivant/Parcourir, Recherche vers le bas/Lecture au ralenti et Recherche vers le haut/Lecture au ralenti pour contrôler la lecture. Reportez-vous à la section *Fonctions de la télécommande* à la page 8 pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions de ces touches.

Lorsque le récepteur BDS lit les fichiers vidéo enregistrés dans un périphérique USB ou sur un CD de données, les fonctions Répétition et Options sont légèrement différentes de celles des disques Blu-ray et des DVD :

**Touche Répétition** : appuyez sur cette touche pour parcourir les modes de répétition suivants : 1 (vidéo en cours), tout (dossier), désactivé.

**Touche Options** : appuyez sur cette touche pour afficher toutes les options disponibles pour la vidéo en cours de lecture : File, Title, Chapter, Time, Play Mode, Audio, Subtitle, Code Page, Bitrate, Advance, Replay, Adjust Lip Sync et Find.

### Utilisation de listes de lecture

Étant donné que les périphériques USB et les CD de données peuvent contenir de grandes quantités de fichiers lisibles, vous pouvez créer une liste de lecture pour chaque type de fichier afin de faciliter l'accès aux fichiers sélectionnés.

**Pour créer une liste de lecture :**

REMARQUE : la procédure suivante s'applique également à la liste de lecture d'un CD de données ou d'un périphérique USB.

1. Appuyez sur la touche Accueil. Le menu d'accueil s'affiche.
2. Sélectionnez un CD de données ou un périphérique USB. Les dossiers Photo, Music et Video s'affichent.
3. Sélectionnez le type de fichier pour lequel vous souhaitez créer une liste de lecture. Vous pouvez créer une liste de lecture pour chaque type de fichier.
4. Lorsque vous effectuez une recherche dans la structure de répertoires, dès que vous voyez un fichier que vous souhaitez inclure à la liste de lecture correspondant à ce type de fichier, mettez-le en surbrillance et appuyez sur la touche Options. La fenêtre Playlist Options s'affiche.
5. Pour ajouter le fichier à la liste de lecture, sélectionnez « Add to playlist ».
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour tous les fichiers que vous souhaitez ajouter à la liste de lecture.

Pour créer une liste de lecture d'un type de fichier différent, répétez les étapes 1 à 6, mais sélectionnez un autre type de fichier à l'étape 3.

**Pour lire une liste de lecture :**

1. Appuyez sur la touche Accueil. Le menu d'accueil s'affiche.
2. Sélectionnez une liste de lecture. L'écran Photo/Music/Video s'affiche.
3. Sélectionnez le type de fichier souhaité. Le contenu de la liste de lecture s'affiche.
4. Sélectionnez le premier élément de la liste de lecture, puis appuyez sur la touche Lecture. La lecture de la liste commence.

Utilisez la touche Répétition pour répéter la lecture de la liste. Vous pouvez répéter un élément (« 1 ») ou la totalité de la liste de lecture (« All »).

## Dépannage

Si votre récepteur ne fonctionne pas comme il le devrait, consultez cette rubrique pour vérifier si le problème y est décrit avant d'appeler votre revendeur ou de contacter le représentant d'Harman Kardon.

Problème	Solution
Le récepteur ne s'allume pas (le témoin d'alimentation n'est pas allumé) :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise d'alimentation du récepteur.</li> <li>Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise murale qui fonctionne. Si la prise est commandée à l'aide d'un interrupteur, vérifiez que ce dernier est en position de marche (« ON »).</li> <li>Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation principal (situé sur le panneau arrière) est en position de marche (« ON »).</li> </ul>
Le son est diffusé via les enceintes, mais aucune n'image n'apparaît sur le téléviseur :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion HDMI entre le récepteur et le téléviseur.</li> <li>Vérifiez la connexion HDMI ou la connexion composante vidéo entre le périphérique source et le récepteur BDS.</li> <li>Vérifiez que le téléviseur est allumé et qu'il est réglé sur la source d'entrée correcte.</li> <li>Débranchez le câble HDMI du téléviseur, puis rebranchez-le.</li> </ul>
Absence de son uniquement au niveau du <i>caisson de graves</i> :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le cordon d'alimentation du caisson de graves est branché à une prise secteur qui fonctionne.</li> <li>Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation du caisson de graves est en position de marche (« ON »).</li> <li>Vérifiez que la commande de niveau du caisson de graves n'est pas complètement tournée vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre).</li> <li>Vérifiez que la connexion audio entre le récepteur et le caisson de graves est correcte.</li> <li>Vérifiez les paramètres du menu <i>Settings: Configuration</i> pour vous assurer que le volume du caisson de graves n'est pas réglé sur -10 dB.</li> </ul>
Le son produit un ronronnement constant :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que tous les câbles d'entrée sont correctement branchés aux connecteurs correspondants.</li> <li>Veillez à maintenir une distance minimale de 3,3 m entre les câbles et les lampes fluorescentes.</li> <li>Vérifiez que tous les connecteurs sont propres. Lorsque cela est nécessaire, essuyez-les à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'alcool.</li> <li>Placez l'interrupteur d'alimentation du caisson de graves en position d'arrêt (« OFF »). Si le ronronnement disparaît, il est probable qu'une boucle de terre se soit formée entre le caisson de graves et le récepteur. Pour éliminer la boucle de terre, branchez le cordon d'alimentation du caisson de graves sur la même prise secteur que le récepteur.</li> </ul>
Impossible de démarrer la lecture du disque :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le disque est correctement installé (la face imprimée du disque doit être dirigée vers le haut).</li> <li>Vérifiez que le disque est pris en charge par l'appareil : BD vidéo (monocouche et double couche), DVD vidéo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CDA (CD audio numérique), CD-R/RW. Les autres types de disque ne sont pas compatibles.</li> <li>Vérifiez que la surface du disque est propre et qu'elle n'est pas rayée.</li> </ul>
L'image produit des interférences lors de la lecture d'un disque Blu-ray ou d'un DVD :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la surface du disque est propre et qu'elle n'est pas rayée.</li> </ul>
Le son et l'image ne sont pas synchronisés lors de la lecture d'une source auxiliaire :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur la touche Options et réglez la synchronisation labiale afin de mettre en phase le son et l'image.</li> </ul>
Impossible de syntoniser les stations radio :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que l'antenne FM est correctement raccordée.</li> <li>Réglez la position de l'antenne. Lorsque cela est nécessaire, utilisez une antenne FM électrique ou une antenne FM externe.</li> </ul>
Le récepteur ne répond pas aux commandes de la télécommande :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves et installez-les en respectant les polarités.</li> <li>Utilisez la télécommande à proximité du récepteur.</li> <li>Vérifiez que le capteur de télécommande du récepteur se trouve dans la ligne de visée de la télécommande.</li> </ul>
La télécommande ne commande pas les composants programmés (téléviseur ou vidéo) :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche Aux de la télécommande avant d'essayer d'utiliser le composant.</li> <li>Reprogrammez et/ou réenregistrez les commandes du composant dans la télécommande.</li> </ul>
Le symbole $\emptyset$ s'affiche lorsque vous appuyez sur une touche de la télécommande :	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction sélectionnée n'est pas autorisée lorsque vous appuyez sur la touche correspondante.</li> </ul>
Le récepteur ne répond pas aux commandes ou il se comporte de manière imprévisible :	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez le cordon d'alimentation du récepteur de la prise secteur, attendez 30 secondes, puis rebranchez-le.</li> </ul>

Vous trouverez davantage d'informations sur le dépannage de l'appareil à la rubrique FAQ de la page Assistance du site [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

## Liste des codes de télécommande des composants auxiliaires

## TV/Magnétoscope

Fabricant	Numéros de code				
ADMIRAL	0192	0123	1088	1105	
AIWA	1110				
AKAI	1011	1020	1022	1042	1053
	1056	1089	1093		
ALBA	1020	1040			
ANAM	0122	0112	0109	0106	0045
AOC	0128	0123	0122	0037	
APEX	2014	2016			
ARC EN CIEL	1017	1019	1024	1056	1059
ARCAM	1017				
ARISTONA	1022	1023	1025	1033	1047
	1048	1060	1086		
ASA	1012	1023	1088	1096	1201
AUDIOVOX	0012				
AUTOVOX	1025	1044	1088		
BANG & OLUFSEN	1088				
BARCO	1202				
BASICLINE	1020				
BAUR	1075	1076	1077	1102	
BEKO	1022				
BLAUPUNKT	0084	1011	1075	1076	1077
BRANDT ELECTRONIQUE	1017	1019	1024	1056	1059
BRION VEGA	1023	1088	1203		
BROCKSONIC	0206	0205			
BUSH	1010	1020	1040	1043	1092
BUSH (UK)	1044				
CENTURY	1023	1088			
CITIZEN	0132	0128	0123	0045	
COMTEL	1032				
CONTEC	0045				
CONTINENTAL EDISON	1017	1019	1024	1056	1059
CRAIG	0159	0158	0157	0045	
CROSLEY	1023	1088			
CROWN	0132	0045			
CURTIS MATHES	0128	0123	0132		

Fabricant	Numéros de code				
DAEWOO	0132	0128	0127	0119	0116
	0114	0111	0108	0106	0105
	0102	0087	1022		
DANSAI	1022				
DAYTRON	0132	0128			
DECCA	1091	1032			
DECCA (UK)	1038				
DEGRAAF	1015				
DISH NETWORK	2012				
DIXI	1022				
DUMONT	1201	1199	1096	1088	1023
DUMONT-FINLUX	1044	1012			
DYNATECH	0063				
DYNATRON	1022	1020			
DYNEX	0014				
ELECTROHOME	0132	0115			
EMERSON	0205	0162	0159	0158	0157
	0139	0132	0128	0123	0045
	1195	1088			
FUJITSU	0041	0042			
FUNAI	0045				
FUTURETECH	0045				
GE	0163	0159	0145	0133	0128
	0123	0121	0087	0029	
GRUNDIG	0193				
HALL MARK	0128				
Harman Kardon	0201				
HITACHI	0147	0144	0132	0128	0123
HYTEK	0016				
INKEL	0120				
JCPENNEY	0145	0132	0128	0123	0115
JENSEN	0019				
JVC	0134	0087	0079		
KEC	0045				
KLH	0006				
KTV	0162	0132	0123	0045	

### Téléviseur/Magnétoscope

Fabricant	Numéros de code					
LG (GOLDSTAR)	0132	0128	0122	0110	0101	0002
	0013	2004				
LLOYTRON	0173	0172				
LODGENET	0069					
LXI	0148	0145	0077			
MAGNAVOX	0148	0145	0132	0128	0123	0030
	0040	2007	2008	2009	2010	2011
MARANTZ	0148	0123	0115			
MEMOREX	0128	0069				
METZ	0084					
MGA	0128	0123	0115			
MITSUBISHI	0168	0167	0160	0128	0123	0115
	0077					
MTC	0176	0175				
MOTOROLA	2005					
NATIONAL	0182	0181	0180	0179	0177	0148
NEC	0125	0123	0121	0115	0010	
OLEVIA	0007					
OPTONICA	0077					
ORION	0211	0210	0209	0208	0207	
PANASONIC	0169	0148	0087			
PHILCO	0148	0132	0128	0123	0115	0045
PHILIPS	0148	0145	0132	0128	0123	0036
	0035	0034	0033			
PIONEER	0128	0123	0024			
POLAROID	0003	0004	0005	0006	0043	
PORTLAND	0132	0128				
PROSCAN	0133					
PROTON	0165	0132	0128	0122	0059	0008
QUASAR	0087	0032				
RADIO SHACK	0197	0196	0180	0132	0128	0045
RCA	0163	0161	0145	0133	0128	0123
	0115	0021	2001	2012		
REALISTIC	0196	0167	0045			
RUNCO	0153	0152	0044	0046		
SAMPO	0128	0123	0059			

Fabricant	Numéros de code					
SAMSUNG	0145	0132	0128	0124	0022	0020
	2003					
SANYO	0054	0026				
SCOTT	0132	0128	0045			
SEARS	0145	0132	0128			
SHARP	0132	0128	0077			
SIEMENS	0084					
SIGNATURE	0069					
SONY	0212	0194	0136	0130	0117	0031
	0028					
SOUNDESIGN	0128	0045				
SYLVANIA	0148	0145	0128	0123	0025	
SYMPHONIC	0184					
TANDY	0077					
TATUNG	0063	2018				
TECHNICS	0181					
TECHWOOD	0128					
TEKNIKA	0132	0128	0123	0115	0069	0045
TELERENT	0069					
TERA	0156					
THOMSON	0191	0190				
TIVO	0051	0052	2020	2021		
TMK	0128					
TOSHIBA	0202	0129	0063			
TOTEVISION	0132					
VIDEO CONCEPTS	0160					
VIDTECH	0128					
VIEWSONIC	0011	0038	0039	0047		
VIZIO	0001	0002				
WARDS	0148	0132	0128	0069		
WESTINGHOUSE	0017	0018	0023			
YAMAHA	0128	0123				
YORK	0128					
ZENITH	0090	0069	2002	2008	2019	

**Syntoniseurs à câble**

<b>Fabricant</b>	<b>Numéros de code</b>					
ABC	3011	3001				
ALLEGRO	3111					
AMERICAST	3212					
ARCHER	3112					
BELCOR	3113					
BT CABLE	4007					
CABLE STAR	3113	3033				
CABLETIME	4008	4011	4012	4016		
CITIZEN	3111					
CLYDE CABLEVISION	4017					
COMCAST	3007	4014				
DESCAT CANAL	4010					
DIGI LINK	3114					
EAGLE	3186					
EASTERN	3070	3066				
EMERSON	3112					
FILMNET	4018	4020				
FOXTEL	4019					
FRANCE TELECOM	4013	4021				
G.I.	3097	3096	3017	3011	3001	
GC ELECTRONICS	3113					
GEC	4017					
GEMINI	3060	3032				
GENERAL	3210					
GENERAL INSTRUMENT	3210					
HANLIN	3208	3175	3117	3101	3100	3099
	3056					
HITACHI	3188	3001				
JASCO	3111					
JERROLD	3210	3188	3162	3097	3096	3073
	3017	3011	3002	3001	4001	4022
LINSAY	3118					
MACOM	3191					
MAGNAVOX	3068	3019	3017			
MOVIE TIME	3039	3035				
NSC	3190	3035				

<b>Fabricant</b>	<b>Numéros de code</b>					
OAK	3220	3197				
PACE	3179					
PANASONIC	3214	3189	3177	3176	3053	
PANTHER	3114					
PHILIPS	3090	3085	3020	3019	3013	4023
PIONEER	3216	3215	3209	3171	3119	3041
	3001	4002				
RADIO SHACK	3213	3112	3111			
RCA	3214	3053				
RECOTON	3116					
REGAL	3208	3101	3100	3099	3056	
REMBRANDT	3032					
SAGEM	4028					
SAMSUNG	3003	3186	3072	4002	4003	4024
SATBOX	4004					
SCIENTIFIC ATLANTA	3222	3221	3203	3183	4005	4006
	4025	4026				
SEAM	3121					
SIGNATURE	3188	3001				
SPRUCER	3189	3177	3081	3053		
STARCOM	3163	3011	3002			
STARGATE	3120					
TANDY	3024					
TELECAPATION	3028					
TELESERVICE	4011					
TEXSCAN	3036					
TFC	3122					
TIVO	3029	3030	4029	4030		
TOCOM	3205	3170				
TUDI	4027					
UNITED CABLE	3011	4001				
UNIVERSAL	3113	3042	3039	3034	3033	
VIDEOWAY	3211	3124				
VIEWSTAR	3190	3089	3086	3053	3025	3019
VISIOPASS	4009					
WESTMINSTER CABLE	4007					
ZENITH	3219	3211	3125	3065		

**Syntoniseurs satellite**

Fabricant	Numéros de code					
AIWA	6041					
AKAI	6033					
ALBA	6001	6011				
AMSTRAD	6032					
ANKARO	6021					
ASTRO	6076	6077	6078	6079	6080	6081
	6082	6083				
BARCOM	6021					
BIRDVIEW	5025					
BLAUPUNKT	6038	6090				
BUSH	6006	6048				
BUSH (UK)	6053					
CANAL	6013					
CANAL DIGITAL	6013					
CANAL PLUS (CANAL +)	6013					
CHANNEL MASTER	5061	5025	5021	5020		
CHAPARRAL	5051	5016	5015			
CITOH	5060					
DIRECTV	5009	5010	5014	6002	6003	6005
DISH NETWORK	5064					
DRAKE	5081	5013	5018	5017	5013	
DX ANTENNA	5083	5079	5052	5031		
ECHOSTAR	5085	5084	5078	5077	5063	5053
	5052	5097	5095	5064	6047	
ELECTRO HOME	5092					
FERGUSON	6006	6011	6024	6045	6048	6052
FINLUX	6009	6010				
FOXTEL	6016					
FTE	6080					
FUBA	6014	6021	6047			
FUJITSU	5034	5029	5024			
GENERAL INSTRUMENT	5074	5068	5054	5003	5065	5023
	2011	5003				
GOODMANS	6011					
GRUNDIG	6015	6038	6053	6067	6090	

Fabricant	Numéros de code					
HITACHI	5055	5004	6006	6011		
HOUSTON TRACKER	5063					
HUGHES	5089	5037	5005	5006		
HUMAX	6007					
ITT	6067					
ITT-NOKIA	6067					
JANIEL	5066					
JERROLD	5084	5068	5054			
KATHREIN	6001	6033	6080	6090		
KOSMOS	6080					
KYOTO GMI ATLANTA	6043					
LEGEND	5053					
LEMON	6074					
LOEWE	6075					
LORENZEN	6061	6063	6064	6065	6074	
MACOM	5071	5070	5069	5065	5017	
MAGNAVOX	5073	5061				
MARANTZ	6033					
MASPRO	6006	6053				
MEMOREX	5053					
METZ	6090					
MINERVA	6090					
MITSUBISHI	5007	6090				
MOTOROLA	5012	5019				
MULTISTAR	6080					
NEC	6030	6036	6046	6073		
NETA P562	6040					
NEXTWAVE	5023					
NOKIA	6067					
NORSAT	5073	6046				
OPTIMUS	5066					
OTTO VERSAND	6090					
PACE	5087	5028	6024	6048	6053	6063
	6064	6067				
PACE MSS SERIES	6067					

**Syntoniseurs satellite**

<b>Fabricant</b>	<b>Numéros de code</b>					
PANASONIC	5069	5066	5057	5053	6024	6031
PANSAT	5020					
PERSONAL CABLE	5018					
PHILIPS	5075	6019	6021	6024	6032	6033
	6053					
PICO	5007					
PREMIERE	6008					
PRESIDENT	5004	5081				
QUADRAL	6066	6067	6068	6069	6070	6071
QUELLE	6090					
RADIOLA	6053					
RADIX	6047					
RCA	5090	5065	5039	5001	5058	5058
REALISTIC	5080	5049				
SAMSUNG	5042	5022	5026	6027	6032	6080
SAT	6027					
SATELLITE SERVICE	5088	5035				
SCIENTIFIC ATLANTA	5039	5056				
SCHNEIDER	6053					
SIEMENS	6038	6090				

<b>Fabricant</b>	<b>Numéros de code</b>					
SKY	6006					
SKY MASTER	6033					
SKYLAB	6021					
SONY	5005	5062				
STAR CHOICE DBS	5059					
STARCAST	5047					
SUPER GUIDE	5023	5027				
TECHNISAT	6047					
TEECOM	5009	5093	5091	5090	5033	5030
TELECOM	6041					
TELEFUNKEN	6083					
THORN-FERGUSON	6023	6045	6048	6052	6053	6063
TOPPFIELD	6011					
TOSHIBA	5070	5062	5061	5060	5026	5002
UNIDEN	5080	5079	5066	5003	5089	5083
	5054	5051	5050	5049	5048	5032
VIASAT	6012					
VORTEC	6032	6042				
WISI	6004	6022	6026	6027	6047	
ZEHNDER	6027	6080				
ZENITH	5088	5019	5094	5087	5085	5084

## Spécifications

### Récepteur BDS 570 et récepteur BDS 270

#### Audio

Puissance moyenne continue, modèle stéréo :	65 watts par canal, 20 Hz – 20 kHz, à <0,1% DHT, les deux canaux étant convertis en 6 ohms
Puissance multicanaux (BDS 570 uniquement) :	65 watts par canal, 20 Hz – 20 kHz, à <0,1% DHT, en 6 ohms
Sensibilité/impédance d'entrée (entrées de lignes) :	250 mV/46 kohms
Rapport signal-bruit (IHF-A) :	-90 dB
Réponse en fréquence à 1 W ( $\pm 0,5$ dB) :	20 Hz – 20 kHz
Vitesse de montée :	40 V/ $\mu$ sec

#### Syntoniseur FM

Bande de fréquences :	87,5 MHz – 108,0 MHz (États-Unis et UE)
Sensibilité utile (IHF) :	>14 dBf
Rapport signal-bruit (mono/stéréo) :	-60 dB/-55 dB
Distorsion (mono/stéréo) :	0,3 %/0,5 %
Séparation diaphonique :	-45 dB à 1 kHz
Réjection d'image :	-70 dB
Réjection IF :	-80 dB

#### Lecteur de disques

Formats de disque pris en charge :	Disques BD vidéo de 12 cm ou 8 cm (monocouche ou double couche), DVD vidéo, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CDDA (CD audio numérique), CD-R/RW
Code de zone (BD/DVD) :	
Modèle / Région de vente :	
BDT 3 / États-Unis, Canada :	A/1
BDT 30 / Europe, Moyen-Orient :	B/2
BDT 30 / Corée, Asie du sud-est :	A/3
BDT 3 / Mexique, Amérique Latine :	A/4
BDT 30 / Australie, Nouvelle Zélande :	B/4
BDT 30 / Russie, Inde :	C/5
BDT 30 / Chine :	C/6
Formats audio pris en charge :	Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS Digital, DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio, PCM, MP3 : Débits binaires compris entre 32 kbps et 320 kbps, y compris encodage à vitesse de transmission variable
Formats d'images fixes :	JPEG, GIF et PNG
Système de signaux vidéo :	NTSC (États-Unis) or PAL (UE)
Réponse en fréquence :	20 Hz – 20 kHz, $\pm 0,5$ dB
Rapport signal-bruit :	-90 dB (pondéré en A)
Plage dynamique :	90 dB (16 bits)
DHT à 1 kHz (DVD/CD) :	0,1 %
Pleurage et scintillement :	Inférieur à la limite mesurable

#### Vidéo

Format de télévision :	NTSC ou PAL (adaptable)
Version HDMI :	v.1.4a avec 3D et Deep Color 30/36 bits

#### Général

Alimentation :	110 à 240 V c.a., 50/60 Hz
Consommation :	130 W maximum (BDS 570), 90 W maximum (BDS 270) ; <1 W en veille
Dimensions (H x L x P) :	102 mm x 401 mm x 260 mm
Poids :	6,5 kg (BDS 570) ; 6,4 kg (BDS 270)

La mesure de profondeur n'inclut pas le raccordement des bornes. La mesure de hauteur inclut le pied et le châssis.



## HARMAN

HARMAN Consumer, Inc.,  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 États-Unis,  
516.255.4545 (États-Unis uniquement)

Fabriqué en République populaire de Chine.

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque de commerce d'HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ est une marque de commerce d'HARMAN International Industries, Incorporated. Blu-ray Disc et BD-Live sont des marques de commerce de la Blu-ray Disc Association. DIVX : À PROPOS DES VIDÉOS DIVX : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Cet appareil est un produit DivX Certified® officiel qui prend en charge des vidéos DivX. Consultez le site [divx.com](http://divx.com) pour obtenir de plus amples informations et télécharger des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX. À PROPOS DES VIDÉOS À LA DEMANDE DIVX® : vous devez enregistrer cet appareil certifié DivX Certified® afin de lire les vidéos à la demande (VOD) DivX. Pour obtenir votre code d'enregistrement, identifiez la section DivX VOD dans le menu de configuration de votre appareil. Consultez le site [vod.divx.com](http://vod.divx.com) pour obtenir de plus amples informations sur le processus d'enregistrement. DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de commerce de Rovi Corporation ou de ses filiales, utilisées sous licence. Les appareils DivX Certified® prennent en charge les vidéos DivX® jusqu'à HD 1080p, notamment le contenu de qualité supérieure. DOLBY DIGITAL PLUS TRUE-HD: fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. DTS DIGITAL SURROUND: fabriqué sous licence sous les brevets américains n° 5 956 674 ; 5 974 380 ; 6 487 535, et autres brevets américains et internationaux délivrés et en attente. DTS, le symbole, ainsi que DTS accompagné du symbole sont des marques déposées ; DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. Ce produit inclut un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés. HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées d'HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPod et iPhone non fournis. Java, Java Powered et le logo Java Steaming Coffee Cup sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc., ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Cet article intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. La rétroconception et le désassemblage sont interdits.

Les caractéristiques techniques, les fonctionnalités et l'apparence de l'unité sont sous réserve de modification sans préavis.

N° de référence 950-0364-001

**harman/kardon**  
by HARMAN

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)